



»Demokratie - ich bin dabei«: Unter diesem Motto lud der Verein »Unser buntes Engen« zum Austausch mit VertreterInnen der Kommunal-, Kreis-, Landes- und Bundespolitik ein. Eindrücke vom »Tag der Demokratie« finden sich auf den Seiten 6 und 7 in dieser Ausgabe.

Bild: Kraft

## Senioren- gemeinschaft Welschingen Treffen

**Welschingen.** Die Seniorengemeinschaft Welschingen trifft sich am Mittwoch, 4. Oktober, um 14.30 Uhr im Clubheim des Fußballvereins in Welschingen. Es wird das ganze Gelände und auch das Clubheim besichtigt, anschließend gemütliches Beisammensein. Anmeldung bitte bis spätestens 27. September unter Tel. 1281 (auch AB).

## Stadthalle Bekanntgabe des Wahlergebnisses

**Engen.** Am 24. September findet von 8 bis 18 Uhr die Wahl zum Bürgermeister statt. Das Wahlergebnis wird gegen 19:15 Uhr in der Stadthalle bekannt gegeben. Alle wahlberechtigten Bürger sind aufgerufen, sich an der Wahl zu beteiligen. Die Bevölkerung ist zur Bekanntgabe des Wahlergebnisses recht herzlich eingeladen.

### Anzeige



**TIM  
STROBEL**  
Bürgermeister für Engen

[timstrobel.de](http://timstrobel.de)  
0162 5820 680  
[mail@timstrobel.de](mailto:mail@timstrobel.de)

## Wahlaufzur Bürgermeisterwahl am 24. September

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Erstwählerinnen und Erstwähler,

am Sonntag, 24. September, wird in der Stadt Engen ein neuer Bürgermeister gewählt. Unsere Demokratie lebt von der aktiven Teilhabe und dem Engagement der Bürgerinnen und Bürger.

Deshalb bitte ich Sie - und hierbei insbesondere diejenigen, die erstmals an der Bürgermeisterwahl teilnehmen dürfen -, von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und am Sonntag Ihre Stimme abzugeben. Auf diese Weise entscheiden Sie mit, wer in unserer Stadt in den kommenden acht Jahren Bürgermeister sein wird. Auch Ihre Stimme ist wichtig.

Machen Sie deshalb von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und geben Sie Ihre Stimme ab oder nutzen Sie die Möglichkeit, Briefwahl bis Freitag, 22. September, 18 Uhr, zu beantragen. Entweder persönlich im Bürgerbüro oder online unter [www.engen.de](http://www.engen.de). Nur in Ausnahmefällen und aus nachweisbarem Grund (zum Beispiel schwerer Erkrankung) ist Briefwahl noch am Samstag, 23. September, von 11 Uhr bis 12 Uhr persönlich im Bürgerbüro oder am Wahltag telefonisch bis 15 Uhr unter Tel. 502-202 möglich.

Johannes Moser  
Bürgermeister

## WIR WÄHLEN EINEN NEUEN BÜRGERMEISTER UND IHRE STIMME ZÄHLT!

Vielen Dank für drei intensive Monate, für den guten Austausch und die schönen Begegnungen. Ich durfte meine Heimatstadt neu kennenlernen.

Wenn Sie mir am Sonntag das Vertrauen schenken, können Sie sich sicher sein: Sie bekommen den Tim Strobel, den Sie kennengelernt haben. Engen hat mich zu dem gemacht, der ich heute bin: Verwaltungswissenschaftler, Kommunalpolitiker, Führungskraft und Familienmensch.

Engen ist für mich kein Sprungbrett, sondern meine Heimat. Mit meiner Partnerin freue ich mich, hier anzukommen und eine Familie zu gründen. Wir sind bereit, uns über die kommenden acht Jahre hinaus festzulegen.

Ich werbe für frischen Wind an der Rathauspitze. Damit Sie noch einmal die Gelegenheit haben, mich kennenzulernen, bin ich am Wochenende erneut in allen Ortsteilen unterwegs. Ich freue mich auf Sie!

### „BRUNNENGESPRÄCHE“

Freitag, 22.09.2023  
16 Uhr - Barga (am Bürgerhaus)  
17 Uhr - Stetten (am Bürgerhaus)  
18 Uhr - Zimmerholz (auf dem Dorfplatz)  
19 Uhr - Bittelbrunn (v. d. Petersfelshalle)  
20 Uhr - Biesendorf (am Bürgerhaus)

Samstag, 23.09.2023  
10 Uhr - Anseltingen (am Bürgerhaus)  
11 Uhr - Welschingen (Dorfgarten)  
12 Uhr - Neuhausen (am Bürgerhaus)  
13 Uhr - Engen (Sechs-Sinne-Brunnen)  
Alle Informationen auf [timstrobel.de](http://timstrobel.de).

## Am Sonntag 24. September ist Bürgermeisterwahl

**Wahlzeit:** von 8 bis 18 Uhr in allen Wahllokalen.

**Das richtige Wahllokal** findet jeder/jede Wählende auf seiner Wahlbenachrichtigung.

Die Wahlbenachrichtigung oder der Ausweis ist mit ins Wahllokal mitzubringen.

### Wie wähle ich richtig? Es ist ganz einfach!

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder/Jede Wählende erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder/Jede Wählende hat **eine Stimme**. Die Stimme kann einem der Bewerber, der bereits auf dem Stimmzettel vermerkt ist, gegeben werden, oder in die freie Zeile kann eine andere wählbare Person hinzugefügt werden.

**Die Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jeder hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

**Letzter Termin zur Beantragung der Briefwahl** ist am Freitag, 22. September, bis 18 Uhr im Bürgerbüro, Am Marktplatz 4 in Engen oder online unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

*In Ausnahmefällen und aus nachweisbarem Grund (z. B. schwerer Erkrankung) ist ein Briefwahlantrag noch am Samstag, 23. September, von 11 bis 12 Uhr persönlich im Bürgerbüro oder am Wahltag telefonisch bis 15 Uhr unter Tel. 502-202 Briefwahl möglich.*

**Briefwahlunterlagen** können ansonsten auch über das Internet beantragt werden. Den Link gibt es auf der Homepage der Stadt Engen [www.engen.de](http://www.engen.de) auf der Startseite unter der Rubrik »Bürgermeisterwahl 2023«.

**Wahlbriefe zur Briefwahl** müssen am Wahltag bis spätestens 18 Uhr im Rathausbriefkasten, Hauptstraße 11 oder im Bürgerbürobriefkasten, Am Marktplatz 4 in Engen, eingegangen sein.

Bei weiteren Fragen steht das Wahlamt unter Telefonnummer 502-202 oder 502-214 gerne zur Verfügung.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 21. September, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Stadt Engen**, Vernissage zur Ausstellung von Simona Haack »Hair«, Freitag, 22. September, 19:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Orga-Team Equinox**, Engener Equinox, Das Kunstereignis - Nachtszenen in der Engener Altstadt, Samstag, 23. September, 19 Uhr, Altstadt

**Stadt Engen**, Bürgermeisterwahl, Sonntag, 24. September, 8 bis 18 Uhr, Wahllokale in Engen und den Ortsteilen

**Stadt Engen**, Ökomarkt trifft Oktoberle, Sonntag, 24. September, 11 Uhr, Altstadt

**Katholischer Kirchenchor**, Musik zur Nacht, Sonntag, 24. September, 17 Uhr, Kath. Kirche



**Am kommenden Sonntag** steht die Altstadt wieder unter dem Motto »Ökomarkt trifft Oktoberle«. Bürgermeister Johannes Moser und die Engener Umweltbeauftragte Michaela Schramm freuen sich auf zahlreiche Besucher. Bereits zum 30. Mal findet der »Ökomarkt« in der Engener Altstadt statt. »Der Ökomarkt ist immer noch einzigartig in der Region«, betont Bürgermeister Johannes Moser. Hier können sich die Besucher über Produkte und Dienstleistungen des Umwelt- und Naturschutzes informieren, frische regionale Lebensmittel wie Obst, Gemüse, Käse und Wurst oder auch überregionale Produkte wie frischgeröstete Kaffeesorten aus fairem Handel probieren. Nachhaltig produzierte Waren aus dem Kunsthandwerk und ein großes Rahmenprogramm runden das Angebot ab. »Bei der Auswahl der Händler zählen ökologische Prinzipien in der Herstellung zum Hauptkriterium«, so Moser und Michaela Schramm. Außerdem können sich die Besucher rund um das Thema Energie, Fahrrad, Verkehrssicherheit und Obstbäume informieren. Ein Schwerpunkt wird zudem das Thema Biodiversität sein: Dazu gibt es Anregungen wie zum Beispiel eine »Pflanzkiste« (Bild), mit der man selbst auf kleinem Raum etwas für Bienen und Insekten tun kann. Das »Oktoberle«, organisiert vom Marketingverein, bietet gleichzeitig die Möglichkeit, sich bei den Geschäften der teilnehmenden Altstadt-Händler über das Warenangebot zu informieren und im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags auf Shopping-Tour zu gehen. Mehr zum Markt ab Seite 21 dieser Ausgabe.

Bild: Kraft

## Abfalltermine

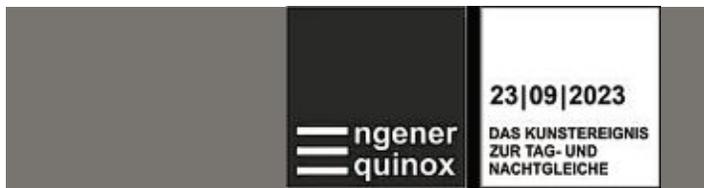
Mittwoch,	20.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	23.09.	Elektronikschrott-Kleingeräte: 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	25.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	26.09.	Biomüll Engen
Donnerstag,	28.09.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Samstag,	30.09.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	02.10.	Biomüll Ortsteile
Mittwoch,	04.10.	Biomüll Engen
Montag,	09.10.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Samstag,	14.10.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	16.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	17.10.	Biomüll Engen
Mittwoch,	18.10.	Restmüll Engen und Ortsteile

**Nähere Infos** beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

**Glascontainerentsorgung:** REMONDIS Süd GmbH, Telefon 0751/36191-39

**Restmüllsäcke und Banderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka Markt Holzky, Hegaustraße 5A

**Gelbe Säcke:** erhältlich Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Es sollten nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen werden.



## Die Menschen hinter »Equinox«

Teil 4: Anny de Silva



Engen. »Durch die Engener Altstadt flanieren und alle Arten von Schauspielkunst in dieser wunderschönen Kulisse zu sehen, das ist für die Zuschauer Urlaub vom Alltag. Und das mag ich besonders an Equinox«. Anny de Silva ist bekannt als Schauspielerin im Theater Kon-

stanz und in der Gems. Sie arbeitet als Regisseurin und leitet die Jugendtheatergruppe Zeller Kultur, wo sie sich derzeit verstärkt mit dem Thema »Gewalt gegen Frauen« beschäftigen. »Ein Thema, das leider nie alt wird«, sagt Anny de Silva.

Bei Equinox zeigen sie einen Poetry Slam »Mäuschen, Sag mal piep«, eine Performance dreier Frauen zum komplizierten Alltag und der Gefühlswelt einer jungen Frau.

»Engener Equinox« findet statt am Samstag, 23. September, von 19 bis 23.30 Uhr mit 24 Szenen, Performances, Tanz und Musik in der gesamten Altstadt. Der Eintritt ist frei.

Die Eröffnung ist um 19 Uhr am Schützenturm hinter dem Rathaus. Weitere Informationen gibt es unter [www.engener-equinox.de](http://www.engener-equinox.de).

## Keine Spiele in die Buchrückgabebox werfen

Große Mengen bitte direkt bei Stadtbibliothek abgeben

Engen. Nach der Ferienzeit wird die Buchrückgabebox der Stadtbibliothek besonders rege genutzt. Da die Box nur während der Öffnungszeiten in regelmäßigen Abständen geleert wird, kommt es leider vor, dass LeserInnen eine volle beziehungsweise verklemmte Box vorfinden. Da die Größe der Rück-

gabeklappe nicht für Spiele ausreicht und sehr leicht verklemmt, bittet die Stadtbibliothek ihre LeserInnen, generell keine Spiele einzuwerfen. Da die Kapazität der Box ebenfalls begrenzt ist, sollten größere Mengen nur während der Öffnungszeiten direkt an der Theke abgegeben werden.

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Ab 23. September: »Hair« von Simone Haack Vernissage: Freitag, 22. September, 19:30 Uhr Zu sehen bis 19. November
Dauerausstellungen:	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa.+ So. 11-18 Uhr
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro



### Gemeindegewahlausschuss

Am Montag, 25. September, findet um 17:30 Uhr im Rathaus Engen, 1. OG, Bürgersaal, eine öffentliche Sitzung des Gemeindegewahlausschusses zur Bürgermeisterwahl statt.

#### Tagesordnung

1. Prüfung und Feststellung des Ergebnisses der Bürgermeisterwahl
2. Verschiedenes

gez. Johannes Moser  
Bürgermeister

### Equinox

#### Altstadt gesperrt

Engen. Aufgrund des Kunst-Events »Equinox« am Samstag, 23. September, besteht bereits ab 12 Uhr ein Parkverbot in der Altstadt. Ab 15 Uhr wird dann die komplette Altstadt für den Verkehr gesperrt.

### Straßensperrungen

#### Hegau-Bike-Marathon

Welschingen. Die Vorbereitungen für den Hegau-Bike-Marathon mit Deutschen Meisterschaften sind nahezu abgeschlossen. Die Organisatoren (Skyder Event & Track Company e.K. und die zuständigen Stellen der Stadt Singen) möchten sich für die bisher gewährte Unterstützung bei der Stadt Engen, Behörden, Streckenanliegern, Grundstücks- und Waldbesitzern herzlich bedanken.

Am Renntag, Sonntag, 24. September, wird es in Welschingen zu einigen Beeinträchtigungen durch gesperrte beziehungsweise kurzzeitig gesperrte Straßen kommen: L 190 Welschingen - Weiterdingen Sperrung von circa 10:15 bis 14:30 Uhr sowie Waldwege im »Ertenhag«.

**INFO**  
KOMMUNAL  
**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOTHEK  
IN ENGEN

Süffig, frisch:

**Suser**

**Kaiserstühler  
Federweißer**

von der WG  
Sabach in der  
1-Liter-Flasche

**und  
Roter Suser**

vom Weingut Kiefer  
in der 1-Liter-Flasche

**Schmeckt einfach  
super!**

#### Öffnungszeiten

Mo. – Sa. 8.00 – 12.30 Uhr  
Mo. – Mi. 14.00 – 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 – 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen  
Tel. 07733/5422 · Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)



**Die kleinen Besucher** von »Mit Zwei dabei« druckten in einer Kreativaktion hauchzarte Pustebumen aufs Papier. Vorausgegangen war das ausgiebige Betrachten des neu im Sauerländer Verlag erschienenen Bilderbuchs »Eine Pustebume für dich«, das Bärbel Oetken am Montag, 11. September, vorlas. *Bild: Stadt Engen*

## Böschungssanierung an der K6177

**Bis Ende September  
zwischen Bittelbrunn und Honstetten**

**Hegau.** An der K 6177 zwischen Bittelbrunn und Honstetten werden voraussichtlich zwischen dem 25. und 29. September drei Böschungsrutschungen saniert. Für die Maßnahmen ist eine Vollsperrung erforderlich. Die

Umleitungsstrecke ist ausgeschildert. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Für die Einschränkungen in diesem Zeitraum bittet das Landratsamt die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Anzeige

### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Engen mit Stadtteilen,

am Sonntag entscheiden Sie, wie die Herausforderungen der Zukunft in Ihrer Stadt gemeistert werden.

Mit Ideen, Kompetenz und einem Erfahrungsschatz von nahezu 20 Jahren Bürgermeisterstätigkeit, werde ich meinen Einsatz für Sie gerne leisten.

Gemeinsames Handeln auf Augenhöhe ist meine Zielrichtung, um die Dinge der Zeit erfolgreich und nachhaltig anzupacken.

Wählen Sie am kommenden Sonntag Frank Harsch – vielen Dank dafür!

Weitere Infos + Termine auf meiner Website:

[www.bm-frank-harsch.de](http://www.bm-frank-harsch.de)

Insta: [bm.frank.harsch](#) + Facebook:

[bm.frank.harsch](#) + [info@bm-frank-harsch.de](mailto:info@bm-frank-harsch.de)



## »Pu der Bär« trifft »Wickie«

**Großes Leseherbstprogramm in der Stadtbibliothek**

Die Sommerferien sind zu Ende und der Herbst kommt mit großen Schritten. In der Bibliothek ist dann besonders viel geboten: Im Oktober und November finden viele Veranstaltungen für Kinder rund ums Lesen und Entdecken statt.

**Engen.** So kommt auch bei Regentagen keine Langeweile auf. Ob Vorleseaktion, eine lange Kinonacht oder ein Erzähltheater – hier ist für jeden Geschmack etwas dabei! Eine Anmeldung für die Veranstaltungen ist ab Donnerstagvormittag möglich. Zum Auftakt kommt die grandiose Bea von Malchus am **Dienstag, 10. Oktober**, um 17 Uhr erstmals mit einem Stück für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene in die Bibliothek. Sie erzählt die Geschichte von **Pu, dem Bären** und seinen tierischen Freunden auf unnachahmliche Art und Weise. Eintritt 4 Euro. Karten sind direkt vor der Veranstaltung erhältlich. Am **Montag, 23. Oktober**, um 15 Uhr geht's mit der beliebten Vorlesestunde »Traumstunde« weiter im Programm. Stephanie Hauser liest das bezaubernde Bilderbuch »**Eine Handvoll Freundschaft**« für Kinder ab vier Jahren.

In den Herbstferien gibt es am darauffolgenden **Montag, 30. Oktober**, um 19 Uhr für alle Kin-

der ab acht Jahren einen lustigen und rasanten Film mit einem frechen Kater in der Hauptrolle zu sehen.

Bitte nur mit vorheriger telefonischer Anmeldung, also rechtzeitig zum Hörer greifen! Für alle kleinen BesucherInnen gibt es eine kostenlose Naschtüte an der Candy-Bar. Bitte bei Bedarf selber ein Getränk mitbringen.

**Bitte anmelden!**

Ebenfalls in den Herbstferien heißt es **Hören, Staunen, Selbermachen: Die Wikinger sind los!** Kinder ab der ersten Klasse können am **Donnerstag, 2. November**, um 10 Uhr viel Wissenswertes über die wilden Seefahrer erfahren, etwas basteln und gemeinsam die allererste Wickiefolge schauen.

**»Traumstunde« und stimmungsvolles Puppenspiel**

Ilka Kinzner liest am **Montag, 6. November**, um 15 Uhr in der Traumstunde das witzige Bilderbuch »**Dr. Brumm auf dem Ponyhof**« vor. Kleine Leseratten ab vier Jahren sind zum Vorlesen und Basteln eingeladen. Am **Montag, 13. November**, gibt es um 15:30 Uhr für Kinder ab zwei Jahren und ihre Eltern die lustig gereimte Geschichte »**Die Maus die hat Geburtstag heute**« von Paul Maar. Vielleicht gibt es sogar einen Geburtstagskuchen?

Kinder allen Alters sind zum stimmungsvollen **Puppenspiel** des Waldorfkindergartens am Lichterabend, **Donnerstag, 16. November**, um 17:45 Uhr und um 18:15 Uhr, herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist hier nicht erforderlich. Zum Abschluss des Veranstaltungsreigenes lesen **VorlesepatInnen** beim Bundesweiten Vorlesetag am **Freitag, 17. November**, um 14:30 Uhr in der Bibliothek auf verschiedenen Sprachen vor. Ohne Anmeldung. Die Stadtbibliothek freut sich auf viele kleine und große BesucherInnen. Anmeldung und Infos gibt es in der Stadtbibliothek, unter [www.stadtbibliothek-engen.de](http://www.stadtbibliothek-engen.de) oder unter Tel. 07733/501839.

# Großer Tag für ABC-Schützen

73 Kinder wurden in Engen feierlich eingeschult

Engen. Am Donnerstagnachmittag, 14. September, war es wieder soweit: Die Grundschule Engen begrüßte 73 neue Erstklässlerinnen und Erstklässler und ihre Familien in der Stadthalle im großen Rahmen. Überall leuchteten bunte Schultüten und die ABC-Schützen strahlten um die Wette. Klassenweise durften sie in der Stadthalle ganz vorne sitzen und das liebevoll gestaltete Programm genießen. Die Feier wurde von einer Flötengruppe, unter der Leitung von Esther Meiers, eröffnet. Das Publikum durfte sich über die Lieder »Pippi Langstrumpf« und »My Bonnie« freuen. Die Klasse 3b hatte außerdem ein Theaterstück selbst geschrieben und vorbereitet, bei dem alle Anwesenden schon einmal einen Einblick in

den üblichen Schulalltag an der Grundschule Engen bekamen. Auch die Tanz-AG zeigte in zwei mitreißenden Tänzen, was sie im vergangenen Schuljahr alles bei Iveta Maier gelernt hatten. Bevor die »Elefanten«, »Lamas« und »Löwen« ihre erste Schulstunde erleben durften, richtete auch Schulleiter Holger Laufer noch eröffnende Worte an die Hauptpersonen des Tages. Für ihn ist es auch in seinem 6. Schuljahr an der Grundschule Engen etwas Besonderes, den Beginn eines neuen Kapitels mit den Kindern und ihren Eltern zu feiern. Der erste Schultag sei für ihn, so Laufer »der Anfang einer aufregenden Reise durch die Welt des Wissens, der Freundschaft und des Wachstums.« Ganz besonders hervor hob er die Bedeutung



Die Klasse 1a - die »Elefanten« - mit ihrer Lehrerin - Fr. Koch (rechts) und Lehramtsanwärterin Fr. Baumgärtel (links).



Die Klasse 1b - die »Lamas« - mit Lehrerin Fr. Dihrik (vorne) und Lehramtsanwärterin Frau Dold (hinten rechts). Bilder: Grundschule Engen



Die Klasse 1c - die »Löwen« - mit den Lehrerinnen Fr. Kappes (links) und Fr. Petrone (rechts)..



Die Schule, die Mitschülerinnen und Mitschüler und die LehrerInnen kennenlernen: Der erste Tag an der Grundschule Engen war für die neuen ErstklässlerInnen ein spannendes Abenteuer.

der Freundschaft und des Miteinanders, getreu dem Schulmotto der Grundschule, hervor. Einen ersten Eindruck des Zusammenhaltes an der Schule bekamen die Erstklässlerinnen und Erstklässler schon an ihrem ersten Schultag. Die Drittklässler hatten für jede Erstklässlerin und jeden Erstklässler Schultüten aus Papier gebastelt. Diese wurden im Rahmen der Einschulungsfeier den Klassenlehrerinnen der ersten Klassen überreicht. Dann ging es für die ErstklässlerInnen mitsamt der Schultasche und ihren Schultüten zum ersten Mal in ihre Klassenzimmer, wo sie die erste Schulstunde mit ihren Klassenlehrerinnen erlebten.

Für die Eltern gab ebenfalls ein Programm in der Halle, das von den Elternbeiratsvorsitzenden Heike Haake und Sabine König und der Schulsozialarbeiterin Kathrin Pokrandt gestaltet wurde. Außerdem stellte Martina Saalfrank den Förderverein IBE vor und Meike Dietrich teilte wichtige Informationen von Seiten der Schulleitung mit.

Nach dieser kurzweiligen Unterhaltung durften die Eltern auch schon wieder ihre frisch gebackenen Schulkinder in Empfang nehmen und den Abend gemeinsam ausklingen lassen.

**Fleisch & Feines  
aus dem Hegau**

**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**... Zwiebelduft  
liegt in der Luft ...**

**Elsässer Würzfleisch**

vom Jungrind mit Burgundermarinade  
100 g **2,29 €**

**Zwiebelleberwurst**

grob, nach Art des Bauernschmaus  
100 g **1,79 €**

**Grillröllchen**

mit Zwiebel, Senf und Speck  
100 g **1,69 €**

**Hähnchen-Zwiebelschnitzel**

mit Sahne verfeinert  
100 g **1,95 €**

**Zwiebelmettwurst**

unsere kleinen Portionswürste ...  
100 g **1,65 €**

**Florentiner Zwiebel-**

**Pfännle**

mit Tomate, Zwiebel und Käse  
... einfach mit Rahm ablöschen  
100 g **1,69 €**

**Zwiebel-Salat**

mit Schinkenstreifen und Tomaten  
100 g **1,85 €**

**und frischer,  
hausgemachter Zwiebelkuchen  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



»Demokratie braucht Mut«, hieß es beim »Tag der Demokratie« öfter bewies auch die Grundschülerin Emily (Bild Mitte, mit Moderator Manfred Hensler vom Sprecherrat der Helferkreise im Landkreis Konstanz). Sie wollte von den vier Engener Bürgermeisterkandidaten wissen: »Auf meinem Spielplatz gibt es keine Reckstange. Was wollen Sie dagegen tun?« (von links) Peter Kamenzin, Tim Strobel, Marco Russo und Frank Harsch ließen sich aus der Reserve locken und versprachen allesamt, das Problem im Falle eines Wahlsieges rasch zu lösen. Nach dem 24. September wird Emily wissen, wer sein Versprechen bei ihr einlösen kann.



»Demokratie muss man mit Leben füllen. Das kann ganz schön anstrengend sein«, sagte Landrat Zeno Danner (Bild Mitte) in seinem Grußwort. Unterstützung beim Politik-Speed-Dating bekam er von Bürgermeister Johannes Moser, hier sind die beiden im Gespräch mit Engener JugendgemeinderätInnen. Der politische Austausch in Engen wie im gesamten Landkreis laufe gut, konstatierte Danner und betonte: »Das ist ein großes Pfund für die Demokratie«.

Bilder: Kraft



Ab sofort bei der Stadt Engen

## Bundesfreiwilligendienst (BFD)

Wenn Du Dich nach der Schule ökologisch und sozial engagieren und für das Allgemeinwohl in unserer Stadt einsetzen möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Entscheidungshilfe brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Bundesfreiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest ein Jahr lang im **Team des städtischen Bauhofs/Abteilung Garten- und Landschaftspflege** mit.

## Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

Wenn Du Dich nach der Schule sozial engagieren möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Orientierung brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Freiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit.

Du arbeitest ein Jahr lang in unserem

**Kinderhaus Glockenzahl** oder im **Gymnasium Engen** mit.

Du erhältst: Taschengeld, Verpflegungsgeld, Wohnkostenzuschuss, Sozialversicherung, 25-Tage-Urlaub und 25 Seminartage inklusive Abschlussseminar im Ausland.

Interessiert? Dann bewirb Dich bei der Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen oder per ✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen steht Ihnen Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel.: 077 33/502-203 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren)



## So funktioniert »Politik-Speed-Dating«

Statt »Speed-Dating« könnte man auch »Schnellfragerunde« sagen. Dabei stellen sich PolitikerInnen in einem vorgegebenen Zeitraum Fragen, die sie spontan beantworten müssen. Auch die Fragenden müssen schnell entschlossen sein: Ihre Aufgabe ist es, sich zu Beginn jeder Runde auf ein Thema zu einigen, das dann in zehn Minuten erörtert werden kann.

»Interessierte können bei diesem Format mit politischen AkteurInnen auf Augenhöhe in Kontakt kommen«, erklärt Nina Breimaier vom Regionalen Demokratiezentrum Konstanz, welches das Speed-Dating in Kooperation mit »Unser buntes Engen« organisiert und vor Ort begleitet hat.

Die Initiative zum »Speed-Dating« am Internationalen Tag der Demokratie geht aus von der Jugendstiftung Baden-Württemberg im Rahmen der landesweiten Kampagne »Demokratie – ich bin dabei!« Die Veranstaltungen werden unterstützt durch das Bundesprogramm »Demokratie leben!« des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend.

# Stelldichein mit der Politik

## Austausch auf Augenhöhe am »Tag der Demokratie« in Engen

2007 erklärte die Generalversammlung der Vereinten Nationen den 15. September zum »Internationalen Tag der Demokratie«. Der Gedenktag soll daran erinnern, dass Demokratie keine Selbstverständlichkeit ist, sondern von allen Mitgliedern einer Gesellschaft gestaltet und gefördert werden muss.

Engen (cok). Zum fünften Mal in Folge beteiligte sich der Verein »Unser buntes Engen« am Internationalen Tag der Demokratie. Aus praktischen Gründen verlegten der Vorsitzende Ajmal Farman und sein Team die Veranstaltung in diesem Jahr auf den 16. September. Für das ambitionierte Programm mit »Politik-Speed-Dating« (siehe Infokasten Seite 6) hatte der Verein Kommunalpolitiker und Abgeordnete des Land-, Kreis- und Bundestages eingeladen, im Pfarrgarten mit Engener BürgerInnen und geflüchteten Menschen ins Gespräch zu kommen. Dekan Matthias Zimmermann, für den Gastfreundschaft ein wichtiger Baustein der Demokratie ist, begrüßte »die guten Nachbarn« von »Unser buntes Engen« und alle Gäste herzlich. Seine Worte wurden untermalt von den einsetzenden Kirchenglocken - somit war die Veranstaltung im wahrsten Sinne des Wortes



Sie hatten ein offenes Ohr für alle Fragen: (von links) Kreisjugendreferent Georg Fleischmann, Bürgermeisterkandidat Tim Strobel, Kreisrat Prof. Dr. Rainer Luick (Grüne), Bürgermeisterkandidat Frank Harsch, Landrat Zeno Danner, MdL Hans-Peter Storz (SPD), MdB Andreas Jung (CDU), MdL Dorothea Wehinger (Grüne), MdB Dr. Lina Seitzl (SPD), Bürgermeisterkandidat Marco Russo, Bürgermeister Johannes Moser, Walafried Schrott (SPD), Bürgermeisterkandidat Peter Kamenzin, Gemeinderat Jürgen Waldschütz (CDU).  
Bilder: Kraft

»eingeläutet«. Bürgermeister Johannes Moser betonte in seinem Grußwort: »Wir leben vom Verein bis hin zur Bundespolitik vom Diskurs und wir schulden es der Demokratie, dass dieser Diskurs durch Sachlichkeit und Fairness geprägt ist.« Dass der demokratische Diskurs in Engen gut funktioniert, zeigte sich im Laufe des Tages.



Ein Vorteil der politischen Schnellfragerunden ist die lockere, ungezwungene Atmosphäre, die entstehen kann, wenn sich alle Beteiligten respektvoll und ergebnisoffen auf das Experiment einlassen - so geschehen im Dialog zwischen Engener BürgerInnen und den Bundestagsabgeordneten Dr. Lina Seitzl (zweite von links) und Andreas Jung (links), die der Einladung von »Unser buntes Engen« nach eigenen Aussagen »gerne gefolgt waren. .

dier+Jakob



KFZ-Meisterwerkstatt  
für alle Marken gut und günstig/  
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de 077 31/86 87-25

Ihre Metzgerei **ENGLER** in Welschingen  
...natürlich schmeckt's besser.

Friedrich-List-Str. 2, Tel. 07731/994930  
Unsere Filialen in Ihrer Nähe:  
Vitaminmarkt Hilzingen, Killwies 9, Tel. 07731/9220060  
Mühlhausen, Hohenkräher Brühl 1, Tel. 07733/505040

Unser Angebot vom 22.09.2023 - 28.09.2023

<b>Fleischkäse fein, gebacken</b> <small>aus täglicher Produktion</small>	<b>100 g nur 1,49 €</b>
<b>Bauernschinken</b> mild und saftig	<b>100 g nur 2,19 €</b>
<b>Grobe Mettwurst / Zwiebelmettwurst</b>	<b>100 g nur 1,59 €</b>
<b>Schweinekotelett</b> vom Owinger Landschwein	<b>100 g nur 1,09 €</b>
<b>Rindertafelspitz</b> von der Färse	<b>100 g nur 1,69 €</b>

Unser Samstagsknaller am 23.09.2023

<b>Kalbsschnitzel</b> aus der Oberschale	<b>100 g nur 2,89 €</b>
--	-------------------------

Unser Mittwochsangebot am 27.09.2023

<b>Schweineschnitzel</b> aus der Oberschale	<b>100 g nur 1,39 €</b>
---	-------------------------

Am kommenden Wochenende veranstaltet  
die Musikkapelle Ehingen ihr 57. Herbstfest und freut sich  
auf zahlreiche Festbesucher. Wir wünschen der Musikkapelle  
mit ihren fleißigen Helferinnen und Helfern  
einen erfolgreichen Festverlauf.

Anzeige

# Sommerreise in die Ortsteile: Anselfingen

## »Mittendrin und doch eigen«

Ein selbstbewusstes Dorf mit Sinn für Tradition und Fortschritt:

### Das ist Anselfingen

**Anselfingen** (cok). »Wenn du selber nix gemacht hast, hattest du auch nix«: So beschreibt Hermann Müller das Lebensgefühl der Generation, die - wie er - in den 1960er und 70er Jahren in Anselfingen aufgewachsen ist. »Wir haben uns zum Beispiel in einem Kartoffelkeller in der Almenstraße und später in einem aufgelassenen Hennenstall eine tiptop Disco hergerichtet«, erinnert sich Müller an seine Jugend im Ort. Wenn einer eine gute Idee hatte, wurde gemeinsam angepackt. Aus diesem Selbstverständnis heraus, hat die Dorfgemeinschaft auch den Bau ihres Bürgerhauses Ende der 1990er Jahre vorangetrieben. Hermann Müller, damals Vorsitzender des Musikvereins, war hier Impulsgeber. »G'feschtet« wurde früher im Saal des - mittlerweile abgerissenen - Gasthauses Krone. Das sei für die Vereine aber nicht sonderlich lukrativ gewesen, da meist nur ein wenig Eintrittsgeld hängen blieb. Um die Vereinskassen aufzubessern, wünschten sich alle einen Ort, an dem sie Veranstaltungen flexibel planen und dann auch selbst bewirten konnten. Eine Halle sollte her. Müller erinnert sich: »Die Pläne, auf dem Bolzplatz zu bauen, waren schon gemacht. Wir waren darauf eingestellt, selbst loszulegen.« 1996 sei mit Johannes Moser ein neuer Bürgermeister ins Amt gekommen, der Unterstützung für das Vorhaben signalisiert habe. Gemeinsam mit Moser und der damaligen Vorsitzenden des Gesangvereins - Marita Graf - wurde man beim Regierungspräsidium in Freiburg vorgestellt. »Dort hieß es klipp und klar: Fördermittel gibt es nur, wenn die Stadt Engen der Träger ist.« Der neue Plan von Stadtbaumeister Matthias Distler sah nun den Umbau und die Erweiterung des alten Schulhauses vor. Um das Budget der Stadt und die Vorstellungen der AnselfingerInnen auf einen

Nenner zu bringen, habe es nur einen Weg gegeben: Eigenleistungen einbringen. »Uns hat das damals der eine oder andere



Zum Hausberg hat Hermann Müller - wie viele Anselfingerinnen und Anselfinger - ein emotionales Verhältnis: »Vermutlich alle Bücher, die über den Hewen geschrieben wurden, stehen bei mir im Regal«, erzählt er. Der Aufstieg gelinge ihm nicht mehr ganz so geschmeidig wie früher, trotzdem gehe er noch gern und regelmäßig hoch. *Bilder: Kraft*

re nicht zugetraut, aber wir haben es hinbekommen.« Etliche tausend Arbeitsstunden seien unter anderem in den Aushub und in den Innenausbau investiert und so rund 165.000 Mark eingespart worden. »Die Einweihung 2000 war ein Riesenfest und wir sind über den Schellenkönig gelobt worden - auch von denen, die damals gedacht haben, das wird nix«, blickt Müller zurück.

Zum Thema »Widerstände überwinden« hat er noch eine Anekdote parat, die ebenfalls mit dem Bürgerhaus zu tun hat: Genau an dem Tag, an dem alles fertig war für die Erdarbeiten, gab es eine Zusammenkunft der NPD in der »Krone«. »Die Polizei hatte den kurzen Umzugsweg der Versammlung bis zum Lokal gesichert und sagte, wir müssten alles abblasen. Wir haben uns aber durchgesetzt und sind trotzdem gefahren«, erzählt Müller. Am Ende sei alles viel Lärm um nichts gewesen. »Für die NPD war die Sache zum Glück ein Flop, es waren keine zwei Dutzend Parteigänger da. Alles ist ruhig geblieben.«

Seit gut 23 Jahren betreibt die Vereinigungsgemeinschaft in Anselfingen nun das Bürgerhaus in Eigenregie. Die ersten 13 Jahre

davon hat sich Hermann Müller als Koordinator und Sprecher der Vereine aktiv eingebracht. »Damals wie heute funktio-

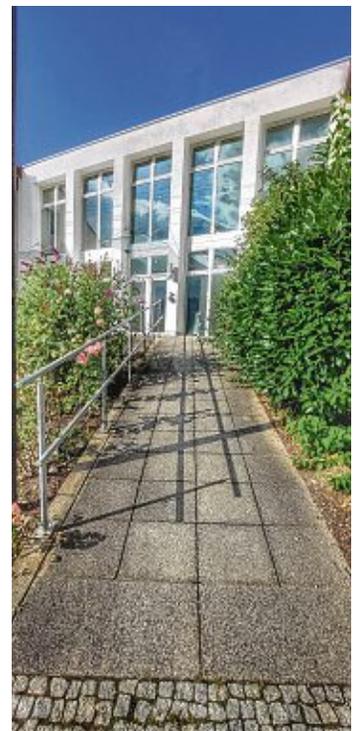
niert das einwandfrei mit der Selbstverwaltung, das Bürgerhaus ist ein Erfolgsmodell«, sagt er. Eines sei allerdings im Laufe der Jahre anders geworden: »Bei der ersten Fasnacht war die Halle rappellvoll und man dachte schon, wir hätten zu klein gebaut. Heute haben wir doppelt so viele Einwohner, aber nur noch eine halb volle Halle.« Anselfingen sei inzwischen mehr Wohnstätte als Dorf, sagt er: »Es gab mal Lebensmittelläden, Wirtschaften und eine Post. Beinahe jeder hat Landwirtschaft gehabt, es wurden Hausschlachtungen gemacht, so waren alle versorgt. Am Milchhäusle hat sich abends die Jugend getroffen - das war unser »Latschari-Platz«. Und dann gab es auch noch die Schule mit zwei Lehrern.« Mit dem Wegfall ortsansässiger Infrastruktur habe sich Anselfingen verändert - und der Wandel gehe stetig weiter sagt er mit Blick auf die neue Raumkonstellationen im Bürgerhaus, Umstrukturierungen bei der Feuerwehr oder die Bebauung des Krone-Areals. »Das ist natürlich nicht nur hier so, Zeiten ändern sich halt. Was sich aber nicht ändert, ist, dass man miteinander schwätzen muss, wenn man was erreichen will.«



### Teil 6

Anselfingen ist mit derzeit rund 1.340 Einwohnern der zweitgrößte

Stadtteil von Engen. Mit der fürstlich-fürstenbergischen Herrschaft kam der Ort im Jahr 1806 zum badischen Amt Engen. Zum 1. Januar 1975 wurde Anselfingen durch die Gemeindereform ein Stadtteil von Engen - als letzter von insgesamt acht Ortsteilen. Wie Funde außerhalb des Dorfbereiches beweisen, war die Gemarkung Anselfingen bereits in vorgeschichtlicher Zeit Siedlungsraum. Archäologische Ausgrabungen am Hang des Hohenhewen sowie in der Kiesterrasse südlich Anselfingens ergaben ein für die Region wichtiges Siedlungsgebiet für einen Zeitraum vom 4. Jahrtausend vor bis zum 3. Jahrhundert nach Christus.

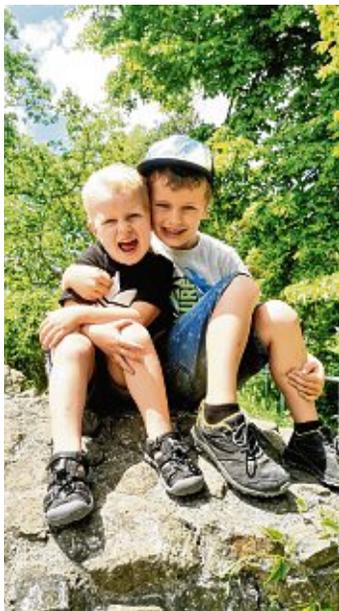


Der Weg zum eigenen Bürgerhaus war lang und mitunter steinig, aber er hat sich gelohnt: Seit 23 Jahren ist es das kulturelle Herzstück der Dorfgemeinschaft und wird von allen Vereinen gemeinsam genutzt für Proben, Training und Veranstaltungen.

Anzeige

# Sommerreise in die Ortsteile: Anselfingen

»Nicht viel anders als in meiner Jugend«, findet **Nadine Riedinger** den Ort, in dem sie geboren und aufgewachsen ist und den sie »freiwillig nie verlassen« würde. »Auch mein Mann hatte keine Chance, er musste zu mir nach Anselfingen ziehen«, lacht sie. Ihre beiden Söhne Mats (3) und Luke (6) würden - genau wie sie das als Kind gemacht habe - vor Omas Haus im Unterdorf auf der Straße mit Kreide malen. Hier könnten die Kids noch mit dem Fahrrad durchs Dorf düsen oder am Bach spielen. Bei jeder Gelegenheit und bei jedem Wetter streifen die Riedingers durch die Natur: »Einfach mal rasch den Rucksack packen und zum Picknick in den Hasenbühl oder auf den Hewen und im Winter Schlittenfahren am Hausberg - das genießen wir total.« Eine weitere Leidenschaft der Familie: Die Fasnet. Alle sind in der Zunft, auch die Kinder - Mats (noch) als »Hase«, Luke als »Zimmermann«. Die schöne Natur, das Vereinsleben, der Kindergarten im Ort und das Kinderturnen für jedes Alter - all das mache Anselfingen für sie lebenswert, sagt Mama Riedinger. Auch die Nähe zu Engen schätzt sie: »Wir sind mittendrin und doch für uns. Man ist rasch beim Einkaufen oder beim Arzt, aber ebenso



»Ich finde toll, dass meine Jungs richtige »Dorfkinder« sein können. Das macht sie fröhlich und selbstständig«, sagt die gelernte Erzieherin Nadine Riedinger über ihre Söhne Mats (links) und Luke.

Bild: privat

schnell wieder hier im Grünen.« Für Jugendliche gebe es vielleicht nicht so viele Angebote, aber: »Wir haben das damals nicht gebraucht, wir haben uns viel privat getroffen, das war immer super. Wenn die Eltern wissen, du bist einfach mit Freunden im Dorf unterwegs, hast du viele Freiheiten. Ich hoffe, meinen Kids wird es später auch so gehen.«

Natur und Fasnet - auch für **Liane Arbogast** und **Marion Heinzelmann** sind das zwei feste Größen. Auf einem Spaziergang von einem Lieblingsbänkele zum nächsten sprechen sie über den Zusammenhalt im Ort, für den auch die Vereine eine große Rolle spielen: »Es sind doch einige alte Zöpfe abgeschnitten worden. Die Anselfinger sind vielleicht manchmal ein wenig eigen - aber zukunfts-fähig«, schmunzeln die beiden. Arbogast ist seit über 30 Jahren Wahl-Anselfingerin, Heinzelmann eine »Ureinwohnerin«, wie sie selbst sagt. Beide sind sich einig: »Uns bringt man nur mit den Füßen voraus hier

weg«. Sie schätzen es, dass - zumindest in ihrer Generation - jeder jeden kennt und sie amüsieren sich über die skurrilen kleinen Besonderheiten Anselfingens: Dass es ein Wartehäuschen gibt, wo der Bus gar nicht hält - während die »richtigen« Bushaltestellen keine Häuschen haben. Oder dass man über viele kleine Gässchen bequem und schnell durchs Dorf kommt - im Dunkeln mangels Beleuchtung allerdings nur mit Taschenlampe. »Aber wenn du von einem der vielen schönen Aussichtspunkte in Anselfingen aus den Blick über den Hegau schweifen lässt, dann weißt du: Das ist Heimat.«



Liane Arbogast (links) ist Präsidentin der »Hasenbühler« - für die Fasnet begeistert hat sie ihre Freundin Marion Heinzelmann.

Bild: Kraft

PR-ANZEIGE

## Erleben Sie das Internet der Zukunft in Engen!

Kristallklare Video-Anrufe, verlässliches E-Learning und entspanntes Spielen – erleben Sie all das mit LilaConnect. Wir bringen echte Glasfaser direkt bis in Ihre Wohnung. Sichern Sie sich als Frühbucher bis Mitte Januar 2024 einen kostenlosen Hausanschluss. So gestalten Sie die digitale Zukunft Engens mit.

Haben Sie Fragen oder Interesse an einem Glasfaseranschluss? Kontaktieren Sie uns gerne!



Hier sind wir für Sie da:

Website: [www.lilaconnect.de](http://www.lilaconnect.de)

Kundensupport: 02 01/56 57 66-0

Montag – Freitag: 08.00–20.00 Uhr

Samstag: 09.00–15.00 Uhr

QR Code: Scannen Sie einfach den QR Code mit Ihrem Smartphone und besuchen Sie unsere Webseite.

Wir freuen uns auf Sie!



Verschiedene  
Dinkel- und Weizenmehle  
auch in Bio-Qualität  
finden Sie in der



**Steigmühle**



Ortsausgang Engen links in Richtung Singen

Außer-Ort-Str. 5 · 78234 Engen-Anselfingen · Tel. 077 33/52 20

HOFGUT ALTE ÖLMÜHLE  
Thomas Baeck \* zertifizierter  
Tagesvater \* Naturpädagoge\*  
Heilerziehungspfleger



NATURPÄDAGOGISCHE KINDERTAGESPFLEGE

Wann: dienstags + mittwochs + donnerstags

Uhrzeit: 13.30–17.30 Uhr

Wo: Hofgut Alte Ölmühle in Anselfingen

Wer: Kinder von 4 bis 6 Jahre

Was: bei Bedarf Abholung vom Kindergarten warmes Mittagessen inklusive

INTERESSE?

KONTAKT UNTER  
+49 1 74/6 62 33 59





Schulleiter Markus Oppermann begrüßte jeden Erstklässler namentlich und hieß die Kinder an der Schule willkommen, bevor sie dann ihr Begrüßungsgeschenk von der Vorsitzenden des Schulfördervereins, Susanne Samyn, entgegennehmen durften.

Bilder: Laura Oppermann



Gespannt warteten die neuen Erstklässler auf den Beginn der Einschulungsfeier und das damit bevorstehende Schuljahr.



### Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Für unser **Kinderhaus Glockenziel** und den **Kindergarten Welschingen** suchen wir qualifizierte

#### Erzieher/-innen (m/w/d)

oder pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG,  
sowohl in Vollzeit wie auch in Teilzeit

Wir bieten Ihnen:

- eine zukunftssichere Beschäftigung in einem hochmotivierten Team
- eine Vergütung nach dem TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen, wie bspw. Betriebsrente/Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- betriebliches Gesundheitsmanagement in Kooperation mit Hansefit sowie Bikeleasing

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns **bis 30.09.2023** eine aussagefähige Bewerbung an die

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen  
oder per ✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen stehen Ihnen die Leiterinnen

Kinderhaus Glockenziel, Frau Jäckle-Braunwald, Tel. 0 77 33/97 73 66 und  
Kindergarten Welschingen, Frau Schätzle-Jedlicka, Tel. 0 77 33/79 49 sowie  
Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 0 77 33/5 02-2 03  
gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren)

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU



## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**

Corinna Kraft, Tel. 07733/996594-5665 oder 0175/8444816, [corinna.kraft@info-kommunal.de](mailto:corinna.kraft@info-kommunal.de)

und

Holle Rauser, Tel. 07733/996594-5665 oder 01515/4408626, [holler.rauser@info-kommunal.de](mailto:holler.rauser@info-kommunal.de)

**Anzeigenannahme/-Beratung:**

Astrid Zimmermann,  
Tel. 07733/996594-5664

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**

Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage:** 10.810

Kein Amtsblatt erhalten?  
0800 999 522 2

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag  
von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

# »Hurra! Ich bin ein Schulkind«

## 37 neue und neugierige ABC-Schützen wurden in Welschingen eingeschult

Unter tosendem Applaus und mit neugierigen Blicken begann das Schuljahr für die 37 neuen Erstklässler der Grundschule Welschingen. Mit Schultüte und –ranzen ausgestattet startete alsbald die erste Unterrichtsstunde für die Schulanfänger - begleitet von den Klassenlehrerinnen Diana Freißmann (1a) und Lena Muffler (1b). Neben dem bunten und umfangreichen Programm der Schulgemeinde boten die Eltern der Klasse zwei zudem Kaffee und Kuchen auf Spendenbasis an.

**Welschingen.** »War der Sommer noch so schön, ich will jetzt zur Schule gehen!« - mit diesen Worten eröffneten die Klassen 3a und 3b die Einschulungsfeier 2023 der Grundschule Welschingen. Unter der Leitung von Lars Krüger und Vera Van Oudtshoorn sangen die beiden Klassen ein Lied von der Freude

über den ersten Schultag und hießen damit die 37 neuen Erstklässler herzlich willkommen. Gleich darauf erfolgte die Begrüßung durch Schulleiter Markus Oppermann, welcher den Erstklässlern verriet, dass die ganze Schulgemeinschaft die letzten vier Tage fleißig geübt habe, um die Neankömmlinge durch Lieder und ein Theaterstück willkommen zu heißen. Aber nicht nur die Schulkinder und Lehrer waren fleißig – auch der Schulförderverein hatte eine kleine Überraschung für die Erstklässler vorbereitet: Einzeln aufgerufen durfte jeder Schulanfänger nacheinander nach vorne treten und ein kleines Begrüßungsgeschenk von der Vorsitzenden des Schulfördervereins, Susanne Samyn, entgegennehmen. Aber nicht nur für die Schülerinnen und Schüler der ersten Klasse gab es Geschenke – ganz neu wurden dieses Jahr auch »Klassenge-

chenke« an die Klassenlehrer ausgeteilt, um den neuen Schülern und Schülerinnen einen guten Start in das Schulleben zu bereiten.

Mit dem Start des neuen Schuljahres beginne für die erste Klasse nicht nur ein neues Kapitel in ihrem Leben, sondern auch »eine große Reise« – so Schulleiter Markus Oppermann. Die Schultüte sei dabei die Fahrkarte, der Schulranzen das Reisegepäck und die »vielen Reisebegleiter, das sind eure Lehrer«, verriet er den Schülern, und versprach somit einen sicheren Start auf die Reise durch die Schuljahre.

Auch garantierte er den Kindern, dass diese Reise keineswegs langweilig werde, da es vom Schreiben kurzer Geschichten bis hin zum Fahrradführerschein immer etwas Neues zu erleben gebe. Auch stellte er in Aussicht, dass die Reise nach der vierten Klasse noch lange nicht vorbei sei. Zudem legte er den Schülern ans Herz: »Helft euch gegenseitig, dass sich niemand auf der Reise durch die Schuljahre verirrt«.

In einem anschließenden Theaterstück begleiten die Schüler und Schülerinnen der vierten Klasse die Erstklässlerin Lisa Lustig auf ihrem ersten Schultag. Mit Witz und Humor unterhalten sich Lisa und die Klasse vier über die Vorstellungen, die Lisa von der Schule hat, und wie

sie sich darauf vorbereitet. So erklärt die vierte Klasse, nachdem Lisa ihr Vesper, bestehend aus einem Salatkopf und einer Kokosnuss, herausgeholt hat, dass man in der Schule neben Lesen und Schreiben auch etwas über gesunde Ernährung und die Sicherheit im Verkehr lernen kann. Dass nicht nur Lisa aufgeregt ist, sondern auch ihre ganze Familie, wird deutlich, nachdem ihre Oma zwei Mal anruft, um zu hören, wie der Schultag läuft. Dass das Leben als Schulkind sicher Spaß machen wird versichert ihr die Klasse vier, und macht damit nicht nur Lisa Lustig, sondern auch den ganzen neuen Erstklässlern Mut. Unterstrichen wird die Aussage des Theaterstückes zudem mit dem Lied »Hurra ich bin Schulkind!«, welches von der Klasse zwei mit instrumentaler Begleitung von Lars Krüger und Schulleiter Markus Oppermann vorgetragen wurde. Nachdem die ganze Schulgemeinschaft gemeinsam das Lied »Alle Kinder lernen lesen« vorführte und dabei lautstark vom Publikum begleitet wurde, startete die erste Schulstunde für die neuen Erstklässler und Erstklässlerinnen. Für die Bewirtung sorgten währenddessen die Eltern der Klasse zwei und versorgten die wartenden Familienmitglieder der Erstklässler mit Kaffee und Kuchen.



Stolz stellten sich die Klassen 1a mit ihrer Klassenlehrerin Diana Freißmann...  
Bilder: Laura Oppermann



... und 1b mit Lena Muffler zum allerersten Klassenfoto auf, bevor es dann endlich in die erste Unterrichtsstunde ging.

## Bunter Herbst!

Herbstzauberpflanzen  
Alpenveilchen für das Freiland  
Blumenzwiebeln  
Calluna....und vieles mehr!



## Chrysanthemenbüsche 2 Stück

im 15cm Topf **nur 10,00 €**

Natürlich in Engen gewachsen!

**Blumen  
Weggler**

78234 Engen

Schwarzwaldstr. 5

Tel. 07733/5250

Anzeige

# Anne-Frank-Sporthalle

## Eine Begegnungsstätte für den Sport

### Feierliche Einweihung mit vielen Gästen

Nach rund zwei Jahren Bauzeit trainierten erstmals am 12. Dezember 2022 Sportlerinnen und Sportler in der nagelneuen »Anne Frank Sporthalle«. Ein Wasserschaden bremste bereits im März 2023 den Sportbetrieb eine Zeit lang aus, mittlerweile läuft wieder alles nach Plan. Am vergangenen Sonntag wurde nun Einweihung gefeiert und die Halle damit »offiziell« ihrer Bestimmung übergeben.



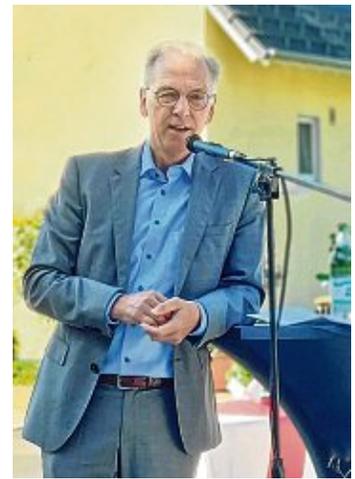
Allen Grund zum Feiern hatten Stadtverwaltung und Gäste bei der Einweihung der Anne-Frank-Sporthalle.

Bilder: Kraft

Engen (cok). »Mit der heutigen Einweihung würdigen wir die geleistete Arbeit der Planer und Handwerksbetriebe und nehmen das Bauwerk offiziell in Betrieb«: Bei den Worten von Matthias Distler, die er zur Begrüßung an alle Anwesenden richtete, merkte man dem Stadtbaumeister die Erleichterung an. Ein Gebäude dieser Größenordnung baut man schließlich nicht alle Tage. Distler machte die Dimensionen der Halle mit einer anschaulichen Analogie deutlich: »Das Bauvolumen der Halle ist mit 13.300 Kubikmetern in etwa so groß wie 15 Einfamilienhäuser. Die Aushubmenge entspricht der

des Gymnasiums - das waren ganze 1.300 LKW-Ladungen Boden.« Er freute sich sehr über die nun fertiggestellte Halle, aber: »Nach dem Bau ist vor dem Bau«, blickte Distler in die nahe Zukunft, in der nach Abbruch der alten Stadthalle die Ausgestaltung des Areals rund um die Anne-Frank-Halle ansteht.

des Gymnasiums - das waren ganze 1.300 LKW-Ladungen Boden.« Er freute sich sehr über die nun fertiggestellte Halle, aber: »Nach dem Bau ist vor dem Bau«, blickte Distler in die nahe Zukunft, in der nach Abbruch der alten Stadthalle die Ausgestaltung des Areals rund um die Anne-Frank-Halle ansteht.



»Früher hat man schon am Geruch erkannt, dass man in der Stadthalle war«, formulierte Bürgermeister Johannes Moser zu Beginn seines Grußwortes eine Erfahrung, die viele EngenerInnen teilen. Mit der neuen Halle sei aber nicht nur »die Luft zum Atmen« besser geworden. »Hier steht nicht einfach ein Gebäude aus Beton, Holz, Glas und Stahl, sondern eine Begegnungsstätte für den Sport - also ein Ort, an dem Charakter, Teamgeist und Fairness geformt werden. Genau das brauchen wir in der heutigen Zeit mehr denn je«, so Moser.

Bautechnische Prüfung

Dipl.-Ing. Peter Bock

Obere Rheinstraße 7c  
78479 Reichenau  
Tel. 07534/9208-0, Fax 07534/9208-30

Peter und Lochner  
Beratende Ingenieure für Bauwesen GmbH  
Büros: Stuttgart, Reichenau, Balingen  
www.PuL-ingenieure.de

Tragwerksplanung – Bauphysik



MÄDER

Ingenieure Dipl.-Ing. Bernd Mäder • Marktplatz 1 • 78234 Engen  
Tel. 0 77 33/50 57 06-0 • Fax 50 57 06-66 • info@ibmaeder.de

*Ihr Partner im Holzbau*

**P. MOHR**  
BAUSCHREINEREI • HOLZBAU

Zimmerarbeiten  
Innenausbau  
Treppenbau  
Wärmedämmung  
Altbausanierung  
Wintergärten  
Photovoltaik  
Trapez-/Sandwichbleche

Wir bedanken uns für den Auftrag zu der Ausführung der gesamten Fassadenarbeiten.

78234 Engen-Welschingen  
Otto-Hahn-Straße 6  
Telefon 0 77 33 / 97 77 08  
Fax 0 77 33 / 97 77 09  
E-Mail: mail@holzbau-mohr.info

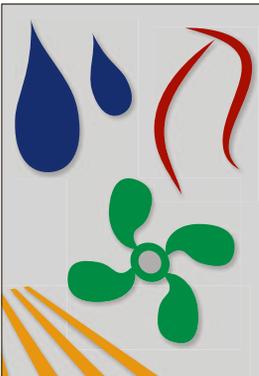
*Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und bedanken uns für den Auftrag!*

Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen.  
**Schloz-Hennemann GmbH**

- Dachdeckungen
- Flachdachabdichtungen
- Bauwerksabdichtungen
- Klempnerarbeiten
- Dachbegrünungen
- SOLARfachbetrieb

**Schloz-Hennemann**  
Dachtechnik  
*... alles bestens bedacht!*

Tel. 0 77 20/10 55 • Fax 0 77 20/10 76 • Hegaustr. 12 • 78054 VS-Schwenningen  
[www.schloz-hennemann.de](http://www.schloz-hennemann.de)



**Vielen Dank für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit!**

Mauenheimer Str. 12  
78194 Immendingen-Mauenheim  
Telefon: 0 77 33 9 82 92 87  
E-Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de

**BÜRSNER**  
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

**Ihr Partner in Sachen Sanitär, Heizung, Lüftung und Solar.**

[www.buersner-sanitaer-heizung.de](http://www.buersner-sanitaer-heizung.de)

Anzeige

# Für Schul- und Vereinssport



**Beim Spatenstich** am 23. Oktober 2020 war die Stadtverwaltung noch von etwa 4,9 Millionen Euro Baukosten ausgegangen. Gekostet hat die Halle schlussendlich 5,1 Millionen Euro. Angesichts des bundesweiten Baupreis-Indexes, der im Zuge von Corona und Ukraine-Krieg eine Kostensteigerung von durchschnittlich 30 Prozent verzeichnet, ist Engen mit rund sechs Prozent Mehrkosten glimpflich davon gekommen. »Dass wir hier günstiger sind, liegt an der schwäbischen Herkunft unseres Stadtbaumeisters«, scherzte Johannes Moser in seinem Grußwort. Matthias Distler sagte dazu: »Sparen liegt den Schwaben im Blut. Tatsächlich haben wir es aber auch geschafft, durch Gleitklauseln in den Verträgen Planungssicherheit für unsere Handwerker und für uns zu schaffen. Gemeinsam haben wir einen fairen Weg für alle gefunden.« *Bild: Archiv Hering*



**Die Freude ist groß:** Übers ganze Gesicht strahlten am Eröffnungstag Stadtbaumeister Matthias Distler (rechts, mit Fliege) und VereinsvertreterInnen wie Marita Kamenzin (Vorsitzende des TV Engen, im blauen Trikot). Die Trainings- und Schulsporthalle bietet mit einem zweiseitigen Spielfeld von 22 mal 44 Metern eine Sportfläche von 968 Quadratmetern (m<sup>2</sup>). Hinzu kommen 205 m<sup>2</sup> Geräte Räume. Damit wurde weit über der Norm gebaut, um den Vereinen in ihrem Platzbedarf für Geräte und Ausrüstung entgegenzukommen. Im Obergeschoss finden sich vier Umkleiden für SportlerInnen und Sanitärräume mit jeweils 42 m<sup>2</sup>. Den Umkleiden vorgelagert ist ein Gang mit 110 m<sup>2</sup>. Er fungiert als eine Art Tribüne, auf der rund 100 Zuschauer stehend Platz finden, eine kleine Teeküche am Ende des Ganges bietet die Möglichkeit, Besucher zu bewirten. »Wir haben die Halle bewusst als Ergänzung zur dreiteiligen Hegausporthalle geplant. Die Tribüne dort mit einem Platzangebot für bis zu 700 ZuschauerInnen bleibt somit schwerpunktmäßig der Veranstaltungsort für Wettkämpfe«, erläutert Matthias Distler. Dafür weise die Anne-Frank-Halle eine Besonderheit auf, welche die Stabhochspringer sich gewünscht haben: Im Hallenboden eingelassen ist ein Einstich-Abprung-Punkt, der dafür sorgt, dass die Springer im Winter in der Halle trainieren können. Dafür kämen sogar AthletInnen aus Heidenheim in die Halle nach Engen. *Bild: Kraft*

Herzlichen Glückwunsch  
zum gelungenen Neubau,  
vielen Dank für den Auftrag.  
Wir wünschen gute  
Begegnungen in den  
neuen Räumen.

*Urs Scheller*  
Schreinermeister & Raumausstatter

Möbelwerkstatt  
Innenausbau  
Bodenbeläge  
Renovierungen  
Bauschreinerei  
Nottüröffnung  
Weihnachtskrippen  
Kreuze und Figuren

Urs Scheller  
Schreinermeister  
& Raumausstatter

Gerwigstraße 33a · Engen

Tel. 0 77 33 - 50 53 32  
Fax 0 77 33 - 50 53 37  
Mobil 0175 - 5 55 75 21

kontakt@schreinerei-scheller.de  
www.schreinerei-scheller.de

Familien-  
betrieb  
seit über  
55 Jahren



**KERSCHBAUMER**

Heizung  
Sanitär  
Lüftung  
Service

Wir gratulieren herzlich zum gelungenen Bauwerk  
und wünschen allen Sportlern  
viel Spaß und Erfolg in den neuen Räumen.

Ein großer Dank gilt der Stadt Engen für den Auftrag,  
das uns damit geschenkte Vertrauen  
und die tolle und faire Zusammenarbeit!

Wir haben für  
2023  
noch einen  
Ausbildungsplatz  
zum  
Anlagenmechaniker  
m / w / d  
frei!



Bewirb dich jetzt  
- gerne auch Mädels! -  
oder mach ein  
Praktikum!  
Ich freu mich über  
Deine Bewerbung!

Gabi Kerschbaumer

Kerschbaumer GmbH Gerwigstr. 33 78234 Engen Tel 07733-505870  
info@kerschbaumer.de www.kerschbaumer.de

Anzeige

# Grüne Fassade - edle Gestaltung

## Kunst am Bau in seiner schönsten Form

Architektin Sara Moshirian und Designerin Mansa Sabbaghian gestalteten die einzigartige Fassade



Architektin Sara Moshirian vom Engener Bauamt (links) und Designerin Mansa Sabbaghian schufen eine Fassade, die der Anne-Frank-Halle eine einzigartige Optik verleiht. Etwa ein Jahr lang wurde gestaltet und konzipiert, bis die endgültige Version zu Papier gebracht worden war.

Engen (cok). Bereits in der frühen Planungsphase war klar: An der Nord- und Südseite der Anne-Frank-Halle sollen einmal verschiedene Pflanzen emporranken und so für einen »grünen Look« sorgen. Auf der Suchenach Gestaltungselementen für die Ost- und Westseite gingen die Überlegungen in Richtung Kunst. »Wir wollten allerdings keine additive Geschichte, also eine Skulptur oder ein Objekt, das dann einfach vor der Halle steht«, fasst Matthias Dist-

ler die Überlegungen zusammen. Die zündende Idee sei von seiner Mitarbeiterin, der Architektin Sara Moshirian, gekommen, die bereits der Innengestaltung der Halle ihre Handschrift verliehen hatte. »Sie sorgte dafür, dass die Halle nicht wie ein Schuhkarton aussieht, sondern »Schwung« bekommt«, verrät Distler. Moshirian stellte den Kontakt zu ihrer Studienfreundin, der Designerin Mansa Sabbaghian, her. Somit lag die Gestaltung



Sara Moshirian und Mansa Sabbaghian.

der Stirnseiten in weiblicher Hand. Sabbaghian betrachtete die Halle als »große Skulptur« und entwarf Figuren - nicht männlich, nicht weiblich, einfach »sportlich« - in denen sich



Ihre besondere Magie entfalten die Figuren, wenn sie nachts beleuchtet werden.

alle geometrischen Formen des Gebäudes im Kleinen wiederfinden. »Den Bezug zur Halle hat Mansa Sabbaghian auf geradezu magische Weise umgesetzt«, sagt Moshirian.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

*Joseph Peters*

**BAUBESCHLÄGE WERKZEUGE  
MASCHINEN SCHLISSANLAGEN  
Konstanz Tel. 0753 1/63218**

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau  
und bedanken uns  
für die sehr gute Zusammenarbeit

**LIGNUM** GMBH & CO KG  
*Bauen mit Holz*

Lignumbau GmbH & Co. KG  
Römerstraße 2a  
78183 Hüfingen-Behla



- ▶ ZIMMERERARBEITEN
- ▶ INDUSTRIEBAU
- ▶ INGENIEURHOLZBAU
- ▶ AGRARBAU

Telefon 0771 / 9294 97-0  
Fax 0771 / 9294 97-210  
[www.lignumbau.com](http://www.lignumbau.com)

Anzeige

# Nachhaltig und multifunktional



**Großes Interesse** zeigten die Engenerinnen und Engener an der Eröffnung der Halle und nutzten gerne die Gelegenheit, sich im Inneren umzuschauen. Stadtbaumeister Matthias Distler (im Bild ganz links) gab einen kurzen Überblick über das, was er als »eigentlich recht einfachen Bau« bezeichnete. Gleichzeitig wies der Stadtbaumeister auf die kleinen, durchdachten Details hin, darunter: Das Farbkonzept mit den Farben Grün, Gelb, Blau und Rot, das sich an der Hallendecke und in den Umkleiden wiederfindet; oder die der Aufsichtspflicht geschuldeten verspiegelten Scheiben in den Umkleiden für Lehrkräfte. Ein wenig trauere er um die schöne Holzdeckenkonstruktion, die man nun nicht mehr sehen könne, »doch Schallschutz geht natürlich vor Optik«, räumt Distler ein. Zu den verwendeten Baumaterialien sagte er: »Sichtbeton ist ja nicht immer unumstritten, das ist uns bewusst. Dennoch stehen wir zum Werkstoff Beton: Er stammt aus einem lokalen Kieswerk, hatte dementsprechend einen kurzen Transportweg und wird auch in 15 oder 20 Jahren noch einwandfrei aussehen. Holz ist ohnehin eine natürliche lokale Ressource und die Kombination aus Stahl und Glas ist zugleich langlebig und zeitlos«, erläuterte der Stadtbaumeister den planerischen Ansatz.

Bilder: Kraft

**Für Ballsportarten** optimal geeignet ist die Halle - und mit einer Deckenhöhe von mehr als sieben Metern sogar turnierauglich für Handball, Basketball und auch Volleyball (obwohl dort auch 12 Meter nicht unüblich sind). Am Eröffnungstag gab es verschiedene sportliche Vorführungen, auch die Basketballer testeten die Halle, wie Basil Waizenegger, der hier das Korblegen trainiert.



**Gottes Segen** spendeten Pfarrer Michael Wurster (links) von der evangelischen Kirchengemeinde und Matthias Zimmermann, Dekan der katholischen Seelsorge-Einheit Oberer Hegau. »Im Sport wird deutlich, was Einheit bewirken kann und welch Segen es ist, sich selbst und für dem Gegenüber etwas Gutes zu tun«, so Wurster.



## FliesendesignhausEngen

40 Jahre Beratung-Gestaltung-Verlegung

- Fachberatung
- Verlegung
- Verkauf von Fliesen
- Mosaik und Naturstein

Meisterbetrieb Verlegung seit über 40 Jahren

**Unsere Leistungen in Sachen Komplettanierungen von:**

- Bädern
- barrierefreien Duschen
- Balkonen – Treppenhäusern
- Wohnbereich
- Putz-, Malerarbeiten

*Wir beraten Sie gerne!*

**Kontakt:** Schwarzwaldstraße 2a | 78234 Engen | Tel. 077 33/71 29 | [www.fliesen-niestroj.de](http://www.fliesen-niestroj.de)

Planung der gesamten Elektroinstallation  
Beleuchtungsanlage  
ELA-Anlage, Beamer  
Brandmeldeanlage  
Datennetz  
RWA-Anlage



Dietmar Hürig Licht- und Elektroplanung  
Werner-Sombart-Strasse 10  
78464 Konstanz  
Tel. 07531/60907  
Fax 07531/60908  
E-Mail: [dhuerrig@outlook.com](mailto:dhuerrig@outlook.com)



Engener Straße 30-32  
78250 Watterdingen

**Ihr lokaler Profi  
für innovative  
Elektrotechnik**

[www.elektro-zepf.de](http://www.elektro-zepf.de)

# Einweg-Heliumflaschen nicht in die Restmülltonne

## Auch Spraydosen müssen völlig entleert werden

**Hegau.** Leider werden **Einweg-Heliumflaschen** nicht fachgerecht entsorgt und nicht ganz entleerte Einwegflaschen landen in der Restmülltonne. Diese sind für die thermische Verwertung völlig ungeeignet und auch gefährlich. Meistens sind in den »Rundum-Sorglos«-Ballonsets für Geburtstage oder Hochzeiten **Einweg-Heliumflaschen** enthalten. Wie bei allen

Gasflaschen handelt es sich bei Heliumflaschen um Druckbehälter, die speziell für die Lagerung und den Transport von Gasen konzipiert wurden. Das Heliumgas ist in den Einwegflaschen ein verdichtetes Gas, das bei Erhitzung explodieren kann. Diese Einwegflaschen bereiten bei der thermischen Behandlung erhebliche Probleme und beschädigen durch Ex-

plosionen die technischen Einrichtungen der Behandlungsanlage.

Um eine Heliumflasche zu entsorgen, können Einwegflaschen als Wertstoffabfall im Gelben Sack entsorgt werden, während Mehrwegflaschen an den Händler zurückgegeben werden. Vor der Entsorgung muss die Flasche völlig drucklos geleert und Ventile abgeklebt werden. Wei-

tere Hinweise hierzu sind im Internet zu finden.

**Noch nicht ganz leere Behälter dürfen nicht über den Gelben Sack oder die Restmülltonne entsorgt werden.**

Ebenso zählen **Spraydosen**, die nicht völlig entleert sind, zu den gefährlichen Abfällen. Diese können in haushaltsüblichen Mengen beim Problemstoffmobil abgegeben werden.



STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU



Die Stadt Engen sucht für die **Kernzeiten- und Ferienbetreuung** eine engagierte und flexible

### **Betreuungskraft (m/w/d)** **an der Grundschule Engen**

Die Kernzeitenbetreuung erfolgt während der Schulzeit, Montag bis Donnerstag von 07.15 Uhr bis 08.15 Uhr und von 12.00 Uhr bis 14.45 Uhr sowie Freitag 07.15 Uhr–08.15 Uhr und von 12.00 Uhr bis 13.30 Uhr. Die Ferienbetreuung findet im Ganztagesangebot, Montag bis Freitag jeweils von 07.00 Uhr bis 17.00 Uhr in allen Schulferien, bis auf die Weihnachtsferien und die 2. und 3. Sommerferienwoche statt.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 19,0 Wochenstunden. Ihre Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD.

Sind Sie kreativ, verantwortungsbewusst und haben Spaß an der Arbeit mit Kindern? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **30. September 2023**.

- ⇒ Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen.
- ⇒ E-Mail [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Konrektorin Meike Dietrich, ☎ 0 77 33/99 30 12 sowie in personalrechtlichen Fragen Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser unter ☎ 0 77 33/5 02-2 03 gerne zur Verfügung.

(Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter dem Kontaktformular)



## Landfrauen Stockach-Engen Herbstdeko

**Hegau.** Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Dienstag, 26. September, um 19 Uhr interessierte Frauen zum Workshop »Herbstdeko filzen und basteln« in die Villa Klang ([www.villa-klang.de](http://www.villa-klang.de)), Am Bildwasen 3, in Orsingen, ein. Es werden Kürbisse und Herbstdeko trocken gefilzt und mit Bastelpapier gestaltet. Referentinnen sind Melanie Geiges und Angelika Muffler-Mayer. Kosten: 10 Euro, maximal zehn Teilnehmer. Anmeldung bei Melanie Geiges, Telefon 0151/26226683, [info@villa-klang.de](mailto:info@villa-klang.de).

## Biberhalle Watterdingen Basar-Obed

**Hegau.** Das Basar-Obed Team lädt am Freitag, 22. September, ab 18.30 Uhr (Einlass für Schwangere mit Partner, RollstuhlfahrerInnen, Personen mit mindestens 50 Prozent Gdb ab 18 Uhr) zur »Kleiderbörse mit Pfiff!« in die Biberhalle Watterdingen ein. Angeboten wird modische Baby- und Kinderkleidung für Herbst und Winter bis Größe 176, Schuhe, Regenbekleidung, Umstandsmode, Babyausstattung und Zubehör, sowie Kinderwagen, Spielzeug und Bücher.

Das Basar-Obed Team besteht ausschließlich aus ehrenamtlichen HelferInnen, die sich freuen, den gesamten Erlös der Kleiderbörse wie immer einem gemeinnützigen Zweck zugutekommen zu lassen.

## Ferienbetreuung

Die Stadt Engen bietet Schülerinnen und Schülern, die in Engen oder Welschingen die Grundschule besuchen und deren Eltern berufstätig sind, eine umfassende Betreuung rund um die Schulferien an:

Ferien	Zeitraum Betreuung	Ende Anmeldefrist
Herbstferien	30.10.2023 bis 03.11.2023	06.10.2023

Die Betreuung erfolgt von Montag bis Freitag (außer an Feiertagen) von 07.30 bis 13.30 Uhr (ohne Mittagessen) oder ganztägig von Montag bis Donnerstag 07.00–17.00 Uhr, Freitag 07.00 bis 16.00 Uhr (mit verpflichtendem Mittagessen).

Der tägliche Ausgangspunkt für die Betreuung ist die Grundschule in Engen, wobei angestrebt wird, mit den Kindern so viel wie möglich nach draußen zu gehen und dabei auch kleinere Ausflüge zu unternehmen. Damit die Aktivitäten und Projekte von den Betreuungskräften geplant und vorbereitet werden können, ist eine verbindliche Anmeldung bis spätestens 3 Wochen vor Ferienbeginn vorzunehmen.

Die Kosten belaufen sich pro Kind und angefangener Woche auf 38,50 Euro für die Betreuung in der Gruppe mit verlängerten Öffnungszeiten und 76,00 Euro für die ganztägige Betreuung. Diese sind auch bei kurzfristiger Abmeldung zu entrichten. Eine Anmeldung kann grundsätzlich nur wochenweise erfolgen; die Inanspruchnahme von einzelnen Tagen ist nicht möglich. Für Ausflüge, Aktivitäten usw. können weitere Kosten entstehen, die separat in Rechnung gestellt werden und nicht in der Betreuungspauschale inbegriffen sind.

Das Mittagessen für die Ganztageskinder ist, mit Ausnahme der Tage, an denen Ausflüge stattfinden, verpflichtend. Das Essensgeld wird nach der Beendigung der Ferienbetreuung zum Bezugspreis in Rechnung gestellt. Kinder, welche die Gruppe mit verlängerten Öffnungszeiten besuchen, sollen ein ausreichendes Vesper mitbringen.

Für die Durchführung der Ferienbetreuung müssen mindestens 5 Anmeldungen je Gruppe vorliegen. Sollten weniger Anmeldungen eingehen, muss das Betreuungsangebot leider ausfallen. Die Stadtverwaltung wird in diesem Falle informieren. Anmeldeformulare erhalten Sie als Download auf der Homepage [www.engen.de/kinderbetreuung](http://www.engen.de/kinderbetreuung) der Stadt Engen. Diese müssen bis zur oben genannten Frist in der Kindergartenverwaltung abgegeben werden. Spätere Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden. Eltern von Kindern mit besonderem Förderbedarf (Inklusion) wenden sich bitte direkt an die Kindergartenverwaltung.

Eine Anmeldebestätigung mit weiteren Informationen geht Ihnen nach Ende der Meldefrist schnellstmöglich zu.

Auskunft erteilen auch Heike Kunle, Telefon 0 77 33/5 02-2 48, E-Mail: [HKunle@engen.de](mailto:HKunle@engen.de) und Esther Steinmaier, Telefon 0 77 33/5 02-2 17, E-Mail: [ESteinmaier@engen.de](mailto:ESteinmaier@engen.de), Hauptstraße 13 (Blaues Haus).



Anzeige

# BÄCKEREIFILIALE IN NEUEM GEWAND

## >>Starker Standort - moderner Auftritt<<

Umbau der Filiale der Meisterbäckerei Schneckenburger im E-Aktivmarkt Holzky erfolgreich abgeschlossen

Am 16. März übernahm die »Meisterbäckerei Schneckenburger« aus Tuttlingen den Betrieb von Jürgen und Renate Waldschütz mit zwei Filialen in Engen und einer in Aach. Nun wurde die Zweigstelle im E-Aktivmarkt Holzky generalüberholt. Herausgekommen ist dabei ein moderner Arbeitsplatz für die Beschäftigten und ein ansprechender Café-Bereich für Gäste. Zur Wiedereröffnung sprach Marc Schneckenburger mit dem *HegauKurier* über die Umbauphase und den Standort Engen.



Marc Schneckenburger (links) und sein Bruder Eric freuen sich mit der Belegschaft über den gelungenen Umbau, der Gästen wie Beschäftigten gleichermaßen entgegenkommt. Bild: Kraft

**Engen (cok). Herr Schneckenburger, was war Ihre Motivation, den Umbau hier in Angriff zu nehmen?** Wir wurden in Engen unheimlich gut aufgenommen. Das hat uns gefreut und angespornt, die etwas in die Jahre gekommene Filiale hier zu modernisieren.

**Den neuen Verkaufsbereich und das hübsche Café kann man sehen - was wurde sonst noch alles gemacht?** Uns ging es nicht vorrangig um die Optik.

schere Arbeitsbereiche - all das hat unser Ladenbauer bis ins kleinste Detail geplant und die Handwerker unseres Vertrauens haben alles in nur 16 Tagen umgesetzt.

**Wie gehen Sie an so einen Umbau heran?** Ganz wichtig ist für uns, dass die Belegschaft einen zeitgemäßen Arbeitsplatz hat. Dazu werden sogar Schritte gezählt mit dem Ziel, die Wege so kurz wie möglich zu halten. Unsere Beschäftigten verkaufen ja nicht nur Backwaren - sie bereiten Snacks, backen ständig frisch nach, bewirten unsere Gäste - das ist anstrengend und da ist eine gute Ergonomie wichtig.

**Wie zufrieden sind Sie mit der neugestalteten Filiale?** Wir möchten hochwertige Produkte in einer entsprechenden Umgebung verkaufen - ich denke, das ist hier sehr gut gelungen.

**Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Erfolg.**



ALLFA Service Gebäudereinigung  
www.alfa-service.de

Mühlbachstraße 20  
78351 Bodman-Ludwigshafen  
T +49 (0) 7773 937 47 84  
M +49 (0) 176 618 79 644

*Herzlichen Dank!*

**AN UNSERE KUNDEN  
UND EDEKA HOLZKY  
FÜR DAS VERTRAUEN!**

*Folge uns!*

@meisterbaeckerei

www.meisterbaeckerei.de

WER HAT'S GEMACHT?  
**DANKE!**

Wir bedanken uns für das Vertrauen und wünschen Familie Schneckenburger jederzeit gutes Gelingen!

*Idee  
Konzept  
Realisation*



**KONZEPTWERKSTATT**

BERATUNG | ARCHITEKTUR | INNENARCHITEKTUR  
MARKETING & WERBUNG | PROJEKTREALISATION

Anzeige

# GROßES SORTIMENT, REGIONALE ZUTATEN



»Das Handwerk der Familie weiterführen und neu gestalten«: Dafür begeistere er sich jeden Tag neu, sagt Eric Schneckenburger. Hier im Bild fachsimpelt er mit zwei Mitarbeiterinnen über die Präsentation der Backwaren. Das breite Sortiment zeichnet sich durch regionale Zutaten und ein hohes handwerkliches Niveau aus. Es werden keinerlei Produkte fertig zugekauft, auch keine gefrorenen Teiglinge. Die beliebten »Vesperweckle« beispielsweise werden handgeformt, anschließend in »Brötchendielen« gelagert, gekühlt und stets frisch gebacken. Dieses Verfahren garantiert eine lange Teigreife. Ab 4.30 Uhr rollen die Lieferfahrzeuge täglich von Tuttlingen nach Engen. Dass dabei Brot, Brötchen, süße Stückchen und Kuchen in der jeweils richtigen Menge ankommt, dafür sorgt eine »Künstliche Intelligenz«: »Seit einigen Jahren schon setzen wir bei der Mengenkalkulation auf KI. Sie prognostiziert die Verkaufszahlen wirklich zuverlässig und unsere Mitarbeiterinnen müssen nicht über Bestell-Listen brüten«, erklärt Marc Schneckenburger. Der Verkaufsschlager in Engen sei übrigens Hefekranz: »Seit Tag eins verkaufen wir davon in Engen weit mehr als an jedem anderen Standort«, sagt er. Nach dem äußerst geglückten Start hier und dem Umbau stehe vorerst nur noch eines auf seiner Wunschliste: »Unser Team würde sich über neue KollegInnen freuen. Wir bilden auch aus, derzeit haben wir 20 Azubis, eine davon in Engen. Da ist noch Luft nach oben.«

Bilder: Kraft



»Es sitzt sich schön hier« sagte diese Stammkundin, die ihren Einkauf oft mit einem Kaffee und einem kleinen Imbiss verbindet. Im Café-Bereich gibt es nun auch ein kleines Frühstücksangebot.

Wir wünschen der Meisterbäckerei Schneckenburger in der neu gestalteten Filiale viel Erfolg!

**hilzinger**  
Fliesen Natursteine

Obere Vorstadt 23  
TUTTlingen  
Tel. 0 74 61 / 32 93  
www.hilzinger-fliesen.de

Wir gratulieren zur Eröffnung  
und bedanken uns für den  
erteilten Auftrag

**MARTIN**  
**RAUMDESIGN**  
Möhringerstr. 10-12 • Tuttlingen  
[www.martin-raumdesign.de](http://www.martin-raumdesign.de)

**DIENER**

MALER • STUCKATEURE • TROCKENBAUER

Ausführung der Trockenbau- und Malerarbeiten

Wir danken für den Auftrag!

DIENER Maler Stuckateure Trockenbauer GmbH & Co. KG  
Ludwigstaler Str. 137 | 78532 TUTTLINGEN | DEUTSCHLAND  
T +49 74 61/9 00 66 60 | F +49 74 61/9 00 66 70  
[www.stukk.com](http://www.stukk.com) [info@stukk.com](mailto:info@stukk.com)

Wir bedanken uns für die  
angenehme Zusammenarbeit und  
wünschen weiterhin viel Erfolg.

**wirl**

Kaffeetechnik | [www.wirl-kaffeetechnik.de](http://www.wirl-kaffeetechnik.de) | Tel. 07543 938980

thermoplan  
Swiss Quality Coffee Equipment

RANCILIO  
coffeeing the World

BRITA

BRIVILOR  
BONAMAT

**ELEKTROENSLIN**

WIR GRATULIEREN HERZLICH ZUM UMBAU

ELEKTRO ENSLIN GmbH Bräunisbergstraße 39 78532 Tuttlingen  
[www.elektro-enslin.de](http://www.elektro-enslin.de) [info@elektro-enslin.de](mailto:info@elektro-enslin.de) T +49 . 74 61 . 21 45



**Zum Ackerspaziergang** wie bereits im Juni angekündigt, laden die Engener Botaniker und Autoren Margit und Roland Spohn am **kommanden Samstag, 23. September**, ein. »Es war gar nicht so einfach, einen >ergiebig< Exkursionsraum zu finden – dieses Jahr dominiert Mais noch viel stärker als in den letzten Jahren. Doch in dem Gebiet um den Goethestein gibt es immerhin einige Äcker, auf denen nun schon Zwischenfruchtmischungen heranwachsen. Eventuell könnten wir nach dem Rundgang beim Goethestein auch noch an Felder mit Hirse fahren – die nächsten wären bei Ehingen«, so Roland Spohn. Eine Anmeldung zur Exkursion ist unter der Telefonnummer 07733 505563 oder per E-Mail unter [roland@spohns.de](mailto:roland@spohns.de) möglich. Dabei werden auch die detaillierten Informationen zu den Treffpunkten mitgeteilt. Das nebenstehende Foto wurde in der Gegend der Exkursion aufgenommen und zeigt eine Zwischenfruchtmischung mit Ramtillkraut. Die für Samstag geplante Exkursion dauert etwa zwei Stunden.

*Bild: Margot Spohn*

## Kunterbunter Ferienspaß

### Bei der Kinderwohnung konnte man viel erleben

**Engen.** Die Kinderwohnung Kunterbunt des Diakonischen Werks im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz fördert Kinder mit Unterstützungsbedarf durch eine intensive Hausaufgabenhilfe und ein breitgefächertes, sozialpädagogisches Freizeitangebot. In den Sommerferien hat die Kinderwohnung drei Wochen mit einem abwechslungsreichen Programm angeboten: Ausflüge, kreative Angebote, Spiele und gemeinsames Kochen sorgten dafür, dass bei den Kindern keine Langeweile aufkam. Mit Zug und Bus war die Kinderwohnung zu verschiedenen Ausflugszielen in der näheren und weiteren Umgebung unterwegs. Beim Besuch des Reptilienhauses in Unteruhldingen konnten die Kinder verschiedene Schlangen und Echsen be-

wundern. Besonders spannend war das Anfassen einer echten Schlange und das Beobachten, wie sich eine Schlange gerade häutete. Beim Besuch des »Parks mit allen Sinnen« in Gutach im Schwarzwald gab es einen Barfußparcours - etwas Überwindung kostete es anfangs schon, auf spitzen Steinen oder durch tiefen Matsch zu laufen. Auch die Stationen dazwischen, an denen Geruchssinn oder Hörsinn gefragt waren, machten den Kindern viel Spaß.

In Radolfzell am Bodensee ging es zum gemeinsamen Minigolfspielen. Gar nicht so einfach die Bälle im Loch zu versenken. Aber der Spaß und die Gemeinschaft und nicht die beste Punktzahl standen hierbei eindeutig im Vordergrund. Eine Wanderung auf den Mägdeberg

forderte ganz schön Anstrengung von den Kindern. Doch kaum war die Ruine erreicht, war die Müdigkeit vergessen und es musste neugierig in jedes Eck und hinter jede Mauer geschaut werden - Ob es dort vielleicht einen Schatz gibt?

#### Kreative, sportliche und leckere Angebote

Der Höhepunkt in diesen Sommerferien aber war der Ausflug in den Karlsruher Zoo.

Viele Tiere hatten die Kinder noch nie in Echt gesehen und so hatten sie viel Spaß beim Beobachten. Besonders lange standen sie bei der Eisbärin, die gerade gefüttert wurde und bei den Flusspferden, die lustig Ball spielten. Aber auch die Elefanten und Giraffen haben einen großen Eindruck bei den Kin-

dern hinterlassen. Es war wirklich ein Tag voller aufregender Erlebnisse. Aber auch die Angebote vor Ort in der Kinderwohnung und in Engen erfreuten die Kinder. Es gab kreative Angebote wie zum Beispiel das Gestalten eines neuen Geburtstagskalenders, eine Stempelwerkstatt und das Umknuten von Kugelschreiberminen mit Scoubidoubändern. Es gab sportliche Angebote wie zum Beispiel eine Schatzsuche oder verschiedene Spiele auf dem Spielplatz. Und es gab leckere Angebote wie zum Beispiel selbst Marmelade kochen und Brötchen backen für das gemeinsame Picknick oder Pizza und auch Apfelkuchen backen. Diese Vielfalt sorgte auf jeden Fall für viel Abwechslung in den Ferien.



Saurier zum Bewundern, Schlangen zum Anfassen: im Reptilienhaus in Unteruhldingen.

*Bilder: Kinderwohnung*



Auf dem Mägdeberg wurde die Ruine erkundet.

Anzeige

# Ökomarkt trifft Oktoberle



Der 30. Ökomarkt in Engen steht in den Startlöchern: Am kommenden Sonntag in der Altstadt.

## Landfrauen Beim Ökomarkt dabei

**Hegau.** Die Landfrauen Stockach-Engen beteiligen sich am diesjährigen Ökomarkt.

Am Stand der Landfrauen (direkt neben der Kirche) werden neben Kaffee und Kuchen auch wieder bunte Herbststräuße und Herbstkränze angeboten. Die Landfrauen Stockach-Engen freuen sich auf regen Besuch.

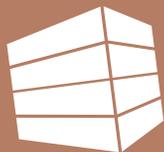
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

## Kfm. Angestellte/-r Schwerpunkt Waage

(m|w|d) in Teilzeit/Vollzeit,  
Festanstellung mit mindestens 27 Stunden/Woche.

Sie bringen mit: abgeschlossene kfm. Ausbildung | Freude im Umgang mit Menschen | Sicherheit im Umgang mit moderner EDV | zuverlässige und exakte Arbeitsweise

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.betonwerk-kohler.de/jobs](http://www.betonwerk-kohler.de/jobs)



**KOHLER**  
KIESWERK



## Buntes Angebot beim Markt

Kulinarik und Kunsthandwerk,  
Infos und Beratung erwarten die Besucher

**Engen (cok/eb).** Die Besucher erwartet auf dem diesjährigen Ökomarkt wieder eine interessante Mischung aus Entschleunigung, Informationen und Unterhaltungen für Jung und Alt. »Wir wollen mit dem Ökomarkt das Bewusstsein der Menschen für Umwelt und Natur stärken, aber spielerisch und mit etwas Leichtigkeit«, erläutert Bürgermeister Johannes Moser. Man solle sich wohlfühlen und dürfe gerne etwas länger verweilen, ergänzt Michaela Schramm vom städtischen Orga-Team. Über 50 Marktstände in der Hauptstraße, Vorstadt

und Peterstraße laden zum Verweilen und Bummeln ein.

Angeboten werden viele frische, regionale Lebensmitteln. Seife, Dekowaren, Schmuck, Handarbeiten.

Dienstleistungen aus der breiten Palette des Umwelt- und Naturschutzes erwarten die Besucher, die sich auch zu den Themen Energie, Fahrrad, Verkehrssicherheit, Obstbäume und Biodiversität im eigenen Garten informieren können. Viele Stände sorgen mit Speisen und Getränken für das leibliche Wohl.

## Marketingverein Sterntaler zu gewinnen

**Engen.** Im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags »Oktoberle« bieten die Einzelhändler wieder das »Sterntalergewinnspiel« an: Wer bei den Einzelhändlern in der Altstadt einkauft, bekommt einen Stempel auf den vorbereiteten Teilnahme Scheinen.

Die Scheine können bis zum kommenden Mittwoch im Bürgerbüro abgegeben werden – der Marketingverein Engen nimmt anschließend eine Verlosung unter allen Teilnehmern vor:

- 1.Preis 30 € in Sterntalern
- 2.Preis 20 € in Sterntalern
- 3.Preis 10 € in Sterntalern



**Leckerer Saft dank Muskelkraft:** Bei der historischen Saftpresse wird die körperliche Betätigung mit köstlichem frischem Apfelsaft belohnt - zum gleich trinken oder mit nach Hause nehmen.

Bilder: Archiv Hering

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

## LKW-Fahrer Transportbeton

(m|w|d) in Vollzeit.

Sie bringen mit: Führerschein CE | Sprachkenntnisse in Deutsch | Einsatz- und Teambereitschaft | Flexibilität

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.betonwerk-kohler.de/jobs](http://www.betonwerk-kohler.de/jobs)



**KOHLER**  
BETONWERK



Anzeige

# Am Sonntag, 24. September

## Mitmachaktionen für alle

Für die ganze Familie: Das Rahmenprogramm

**Engen.** Auf die Marktbesucher wartet ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Mit einer historischen Apfelpresse kann unter fachlicher Anleitung auf dem Marktplatz frischer Apfelsaft hergestellt werden. Dieser kann direkt vor Ort ver-

kostet oder für zu Hause in Flaschen abgefüllt werden. Ein Mit-Mach-Zirkus lädt außerdem Kinder, Jugendliche und Erwachsene in seine Manege ein und verschiedene Musikdarbietungen runden das Programm ab



Auch Mitmachaktionen gerade für die jüngsten Besucher - wie hier im vergangenen Jahr - werden geboten. Bild: Archiv Hering

### Schlechter Schlaf? Kein erholt Aufstehen?

Schon einmal über ein individuelles Schlafsystem und ein Zirbenbett nachgedacht?



Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin oder besuchen Sie uns auf dem Ökomarkt!

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenausbau

# Lang

Ostlandstraße 2 · 78234 Engen · Tel.: 0 77 33/68 06  
lang@pronatura-lang.de · www.pronatura-lang.de

### ADFC

## Fahrrad-Codieraktion

**Engen.** Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub, ADFC, Ortsgruppe Singen/Hegau bietet am 24.9.2023 (Ökomarkt Engen, Hauptstraße – Unterhalb Marktplatz von 11 bis 17 Uhr eine Fahrradcodierung an. Dabei wird am Fahrradrahmen ein individueller Code eingepreßt, der es ermöglicht, den Besitzer bzw. die Besitzerin des Rades auf einfache Weise zu identifizieren. Vorteil: Bei verlorenen oder gestohlenen Fahrrädern kann ein wieder gefundenes Rad dem rechtmäßigen Eigentümer zurückgegeben werden, weil dieser über den speziellen Code zu ermitteln ist.

Um für die Interessenten unnötige Wartezeiten zu vermeiden sind Codierungen nur nach vorheriger Anmeldung und Ausfüllen des Codierauftrages möglich. Anmeldung unter <https://kreis-konstanz.adfc.de/neuigkeit/fahrradcodierung-9>. Das Codierteam wird nach der Anmeldung Termin und Uhrzeit mitteilen. Bitte an folgende Telefonnummer wenden: 07731/9763254.

## Seniorenwohnen & moderne Alternative zum Pflegeheim

- ♥ 24 Stunden Betreuung & Service im Haus
- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Ein sicheres Gefühl rund um die Uhr
- ♥ Pflege für alle Pflegegrade möglich
- ♥ Umzug in ein Pflegeheim nicht mehr nötig

Moderne, große Wohnungen & Appartements

Unsere Standorte:

Blumberg, Büsingen, Markelfingen, Hilzingen, Moos und Engen

# H-plan

WOHNEN IM ALTER



Informieren Sie sich unverbindlich

+49 7733 / 993390 [www.hplan.de](http://www.hplan.de)

### HEGAU KURIER

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

E-Mail: [Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de](mailto:Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de)

### INFO KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0

Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Anzeige

# Regional und vielfältig



**Für Groß und klein** - die Veranstaltung »Ökomarkt trifft Oktoberle« der Stadt Engen lässt keine Wünsche offen. Bei der Auswahl der Händler und Dienstleister wird auf Nachhaltigkeit und regionale Produktion geachtet. In der Altstadt laden die teilnehmenden Geschäfte zum Bummeln und Shoppen unter dem Motto »Oktoberle« ein. Der verkaufsoffene Sonntag wird vom Marketingverein Engen organisiert. Ein großes Rahmenprogramm, Infostände und Mitmachaktionen runden den bunten Herbstmarkt ab. *Bild: Archiv Hering*

## Altstadt gesperrt

Bitte außerhalb parken

**Engen.** Am Sonntag, 24. September, findet der 30. Engener Ökomarkt von 11 bis 18 Uhr in der Altstadt statt. Der Aufbau beginnt bereits ab 7 Uhr. Über 50 Händler bieten ihr umfassendes Warensortiment in der Hauptstraße, auf dem Markt-

platz, dem Kirchplatz, der Vorstadt und der Peterstraße an. Auch der Schulplatz (Parkplatz hinter dem Marktplatz) wird ins Programm mit einbezogen. Die betroffenen Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge außerhalb der Altstadt zu parken.

**IHR FACHGESCHÄFT FÜR GARDINEN UND SONNENSCHUTZ**

**GARDINEN GALERIE**  
InhaberIn: Doris Hasenfratz  
Peterstraße 6 | 78234 Engen  
www.gardinen-galerie.de  
Fon 077 33/50 62 80

**Kommen Sie vorbei und entdecken Sie unser Angebot!**

Sie suchen einen Beratungstermin für individuelle Trauringe?

Sehr gerne rufen Sie uns an 07733/2255 oder [info@goldschmiede-lang.de](mailto:info@goldschmiede-lang.de)

**lang** GOLD  
Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5  
78234 Engen 07733/2255  
[www.goldschmiede-engen.de](http://www.goldschmiede-engen.de)

**WAYSSENS**  
*with all your senses*

**OKTOBERLE - WIR SIND DABEI!**  
Sonntag, 24. September, 12-17 Uhr

Großer Lagerabverkauf: Bis zu 70% Rabatt auf Mode und Deko!  
Verpassen Sie nicht unsere sensationellen Angebote beim OKTOBERLE.

**BIS ZU 70% RABATT**

- Mode • Heimtextilien • Gläser & Geschirr • Vasen • Kleinmöbel
- Wand- und Tischdekoration • Taschen & Schmuck • Geschenke für Kinder

**DORT FINDET IHR UNS:**  
Bergstraße 34 | 78234 Engen (neben der Familienwerkstatt)  
[www.waysens.de](http://www.waysens.de)

## Zwei Podestplätze für TV Engen

Elias Keller präsentiert sich gut in der Schweiz



1. BW Teams Niefern: (von links, hinten) Julia Ewinger, Sabrina Strötzel, Svenja Czombera, Luzia Herzig, Angelina Hellfeuer, Rebecca Wienbruch, Amelie Arians, Magdalena Meßmer, (von links, vorne) Lea Brauner, Fabien Braun, Lilly Geßler, Michelle Czombera, Pauline Arians.

**Engen.** Zum Abschluss der Saison reisten zwei Mannschaften des TV Engen nach Niefern-Öschelbrunn zu den Baden-Württembergischen Teammeisterschaften der U18 bis Aktive. In der Endabrechnung standen beide Mannschaften auf dem Podest und freuten sich über Platz zwei (Frauenklasse) und Platz drei (Weibliche U18).

In dem neu gestalteten Wettkampf mussten sechs Disziplinen absolviert werden, bei denen immer zwei Athleten in die Wertung kommen und die Punkte addiert werden. Die aktiven Frauen waren mit acht Teilnehmerinnen am Start und nach ihrem letztjährigen Sieg wieder sehr erfolgreich. Die fünf U18-Mädchen hatten mit acht Mannschaften die größte Konkurrenz und konnten sich gut behaupten.

Für die herausragenden Ergebnisse sorgten bei den U18 die Kugelstoßerinnen. Lilly Geßler schraubte ihre Bestleistung auf 11,85 Meter/m und Fabien Braun folgte dicht darauf mit 11,82 m. Im Hochsprung erreichten Lea Brauner und Michelle Czombera jeweils 1,44 m. Brauner konnte im abschließenden 800-Meter-Lauf mit 2:42,20 Minuten und dem achten Platz eine achtbare Zeit schaffen. Lilly Geßler sicherte der Mannschaft mit ihrer Leistung über 800 m (2:59,45 Minuten) den knappen Vorsprung von 15 Punkten auf den vierten Platz. Bei den Frauen

holte sich Luzia Herzig zwei Siege. Über 100 m war sie mit 13,18 Sekunden die schnellste Sprinterin und im Weitsprung sprang sie 5,30 m weit. Sabrina Strötzel erreichte mit 5,23 m den zweiten Platz und sprintete über 100 m auf 13,95 Sekunden. Im Speerwurf schloss sie mit 31,75 m als Drittbeste ab. Im 800-Meter-Lauf erreichte Magdalena Meßmer als Sechste nach 2:51,14 Minuten das Ziel. Bei beiden Mannschaften war die Freude über die Podestplätze am Ende eines langen und noch einmal heißen Tages groß.

Am gleichen Tag startete Elias Keller (Bild unten) im Rahmen der Schweizer Vereinsmeisterschaft für den LC Schaffhausen in der Nationalliga A. Er sprintete auf gute 11,24 Sekunden über 100 m, erreichte über 400 m Hürden mit 55,70 Sekunden (Platz sieben) ebenfalls eine starke Zeit und konnte damit wertvolle Punkte für Schaffhausen sammeln. Die Mannschaft belegte am Ende Platz fünf.



## Leichtathletik-Herbstwettkampf

Gute Leistungen beim »Heimspiel«

**Engen.** Der bei sommerlichen Temperaturen erfolgreich durchgeführte Herbstwettkampf der U12 bis U16 im Engener Hegau-Stadion war mit circa 100 Athleten durchschnittlich besetzt. Dafür gab es einige herausragende Leistungen für die Engener Athleten, die in großer Zahl antraten. Der U18-Athlet Jan Offenberg, der außer Konkurrenz startete, glänzte über 100 Meter (m) mit 12,32 Sekunden und im Weitsprung zeigte er mit 5,86 m den weitesten Satz des Tages. Mika Kemper (M15) gewann alle drei Disziplinen, in denen er an den Start ging. Mit 5,52 m im Weitsprung und 2:29,10 Minuten über 800 m gelangen ihm zwei Bestleistungen. Über 80 m Hürden gewann er überlegen in 12,15 Sekunden. Phileas Fröde gewann im Kugelstoßen mit 11,12 m und verbesserte seine Speerwurfbestleistung auf starke 44,40 m.

Bei den M14 war Maik-Leon Hoppe der Seriensieger. Er gewann den 100-Meter-Lauf (12,03 Sekunden), den Weitsprung- (5,03 m) und den Kugelstoßwettbewerb mit 11,97 m. In der Klasse W14 überzeugte Svenja Bär mit guten Leistungen. Sie wurde Dritte über 100 m in 14,18 Sekunden und siegte im Weitsprung mit 4,37 m (Bestleistung). Im Kugelstoßen erreichte sie 6,80 m. Sedic Saur (M13) wurde Zweiter im Weitsprung mit guten 4,73 m. Über 75 m lag er mit 10,63 Sekunden knapp vor Quirin Wunder, der 10,77 Sekunden schaffte und im Speerwurf 28,18 m weit warf. Sedic warf den Ball 36,50 m weit.

Daria Shafeieva (W13) siegte über 800 m in 2:49,27 Minuten und im Weitsprung mit 4,63 m. Auch im Speerwurf hatte Shafeieva mit 20,07 m den weitesten Wurf. Nicole Minge (TV Engen) gewann den Ballwurf mit 36 m. Nele Hartmann konnte mit 3,80 m im Weitsprung eine neue Bestleistung erreichen. Die zwölfjährige Emilia Kreß verbesserte sich über 60 m Hürden auf 11,57 Sekunden, im Weitsprung auf 4,16 m und im Ballwurf auf 26 m.

In der Klasse M11 gewann Noah Raul Wabnig im Weitsprung mit 3,82 m und im Ballwurf mit 35 m. Michael Monteiro siegte über 50 m in 8,23 Sekunden und über 800 m (2:55,72 Minuten). Der zehnjährige Mika Minge wurde Zweiter im Weitsprung mit neuer Bestleistung von 3,74 m und auch Zweiter über 50 m in 8,60 Sekunden. Mads Wangerin siegte im 800-Meter-Lauf in 2:57,98 Minuten vor Mika (3:07,72 Minuten). Matthias Haverkamp warf mit 30 m den Ball am weitesten. Emia Wangerin (W11) wurde Dritte über 50 m in 8,35 Sekunden. Zoe Ochola verbesserte sich über 800 m auf 3:17,91 Minuten und Laura Kreß belegte Platz drei im Ballwurf mit 22,50 m. Die zehnjährige Neele Huchthausen gewann über 50 m in 8,40 Sekunden. Hinter ihr folgten auf Platz vier Sarah Zink (8,98 Sekunden) und Anna Marie Dräger (9,20 Sekunden). Neele war mit ihrem zweiten Platz im Weitsprung Beste aus Engen mit 3,35 m. Anna Marie Dräger wurde Dritte im Ballwurf mit 21 m.



Mika Kemper gewann nicht nur über die Hürden, sondern auch im Weitsprung und über 800 Meter.

Bilder: TV Engen

## Weitere gute Ergebnisse beim TV-Herbstwettkampf

**MU18: Speerwurf:** Max Rohse, 28,74 m, **Kugelstoßen:** Max Rohse, 11,31 m, Jan Offenberg, 10,15 m.

**W13: 75 m:** Daria Shafeieva, 11,30 Sekunden, Kate KÜchler, 11,62 Sekunden, Nele Hartmann, 11,77 Sekunden, **800 m:** Kate KÜchler, 3:07,68 Minuten, Nele Hartmann, 3:10,96 Minuten, **Weitsprung:** Enya Minge, 3,67 m, Kate KÜchler, 3,47 m, **Ball:** Hannah Wenzel, 25 m, Kate KÜchler 23,50 m.

**M12: 800 m:** Maximilian Rieker 3:14,51 Minuten, **60 m Hürden:** Maximilian Rieker, 14,19 Sekunden, **Speerwurf:** Micha Haverkamp 17,20 m, **Ballwurf:** Maximilian Rieker, 26,50 m.

**M11: 50 m,** Noah Raul Wabnig, 8,31 Sekunden, **800 m:** Leonard Gleichauf, 3:24,57 Minuten, **Ball:** Michael Monteiro, 30 m; Jannis Kieker, 29,50 m, Mika Minge 25,50 m.

**W11: 50 m:** Lia-Sofie Hartmann, 8,61 Sekunden, Lea Kampffmeyer, 8,84 Sekunden, Laura Krefß, 8,85 Sekunden, Zoe Ochola, 8,94 Sekunden, **800 m:** Lia Sofie Hartmann, 3:29,71 Minuten, Lea Kampffmeyer 3:31, 93 Minuten, **Weitsprung:** Lea Kampffmeyer, 3,30 m, **Ball:** Lea Kampffmeyer, 21 m, Zoe Ochola 19 m, Emia Wangerin 19 m., **M10: Ball:** Leonard Gleichauf, 21 m, Mads Wangerin, 21 m.

**W10: 800 m:** Frieda Baumgärtner, 3:44,41 Minuten, **Ball:** Neele Huchthausen, 18 m, Emily Birkholz, 17,50 m, Sarah Zink, 14,50 m. Alle Ergebnisse unter <https://ladv.de>.

## »Ein Fußballfest für die Region«

### HFV Frauen im DFB Pokal vor 1.600 Zuschauern

**Welschingen.** Eine ereignisreiche Woche war das für die Hegauer Frauen. Am vergangenen Mittwoch fand das lange erwartete DFB-Pokalspiel der Frauen gegen den Bundesligist und Champions League Teilnehmer Eintracht Frankfurt statt. Aufgrund der DFB-Regularien fand das Spiel in Singen im Hohentwiel Stadion statt und die Wahl des Austragungsorts war ein echter Glücksgriff. Etwa 1.600 Zuschauer kamen am Mittwochabend trotz anfänglichen Regenwetters zum Spiel und unterstützten die Hegauer Frauen. In der ersten Halbzeit zeigten die Hegauer Frauen, wie schwer man es als Viertligist einem Bundesligisten machen kann. Taktisch geschickt machten sie das Spiel immer wieder eng, und die Bälle, die das Ziel fanden, parierte Torhüterin Avery John hervorragend. In der Halbzeitpause feierte die mit 800 Zuschauern besetzte Tribüne die HFV-Frauen und für die Torhüterin gab es einen Sonderapplaus. Die Mienen bei den Gästen aus Frankfurt wirkten dagegen eher unzufrieden. In der zweiten Halbzeit konnten die Frankfurter, dann früh zwei Tore erzielen und brachten die Lockerheit ins Spiel zurück. Auch in der zweiten Halbzeit versuchten die Hegauer Frauen noch leidenschaftlich zu verteidigen, die gemachten Fehler wurden aber konsequenter bestraft als im Durchgang 1. Dass die Kräfte schwanden, war bei diesem intensiven Anlaufen und aufgrund der Tatsache, dass der Bundesligist, doppelt so viele Trainingseinheiten in

der Woche hat wie die Hegauerinnen, zu erwarten.

Am Ende war man trotz des am Ende deutlichen Ergebnisses von 8:0 nicht unzufrieden. Christian Nagel, sportlicher Leiter der HFV Frauen: »Es war das Fußballfest für die Region, das wir erhofft hatten. Die Zuschauerzahl hat unsere Erwartung übertroffen und es war auch schön, dass mindestens 16 Frauen- und Mädchenteams aus der Region gekommen waren.«

**Sieg im ersten Saisonspiel in der Oberliga:** Am Sonntag dann galt es für die Hegauer Frauen, den Schalter auf Ligabetrieb umzustellen. Nach dem Großevent folgte auf heimischen Kunstrasen der Ligaauftritt gegen den TV Derendingen. Trainerin Michaela Ruff, hatte in der Woche davor etwas Bedenken, ob dieser Fokuswechsel problemlos funktionieren würde. Doch ihr Team zeigte, dass es die warnenden Worte der Trainerin verstanden hatte, und nahm die Aufgabe konzentriert an. Bereits in der 5. Minuten kam das Heimteam durch Luisa Radice in Führung.

Auch danach spielten es die HFV-Frauen sauber weiter. Bereits in der 13. Minute erhöhte Daniela Schwarz auf 2:0. Auch nach dem Seitenwechsel, ließen der HFV keine Zweifel daran, dass sie die 3 Punkten im Hegau lassen wollten. Jasmina Sumser konnten in der 51. Minuten auf 3:1 erhöhen. In der 64. Minute und der 68. Minute machten wiederum Luisa Radice und Marla Bönsch den Sack zu und erhöhten auf 4:0. Doch

auch damit waren die selbstbewussten Hegauerinnen noch nicht zufrieden.

Nach einem Zweikampfgewinn von Isabell Wikenhauser, steckte Malin Feldt den Ball auf Hele-

na Heer durch und diese erhöhte zehn Minute vor dem Ende auf 6:0. Auch in der 90. Minute, war es dann erneut Helena Heer die mit dem 7:0 den Schlusspunkt unter die Partie setzte.



## Laptop von Papa, Internet von den Stadtwerken

Günstige Tarife, transparente Leistungen und Menschen vor Ort, mit denen Sie reden können. Wir haben das zuverlässige und superschnelle Glasfasernetz für die Kommunikation der Zukunft.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

# Jahreshauptversammlung

Skiclub lädt ein

**Engen.** Der Skiclub Engen lädt herzlich alle Mitglieder, Gönner und Freunde zur diesjährigen ordentlichen Jahreshauptversammlung am Freitag, 6. Oktober, um 19.30 Uhr in das Impulshaus Engen, Goethestrasse 1,

ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Tätigkeitsberichte und Teilwahlen der Vorstandschaft.

Wünsche und Anträge können schriftlich bis Mittwoch, 4. Oktober eingereicht werden.

## Modellbahnfreunde Treffen

**Mühlhausen.** Die Modellbahnfreunde Mühlhausen treffen sich am Freitag, 22. September, ab 18 Uhr im Bastelkeller der Grundschule Mühlhausen.

Die Vorbereitungen für die Ausstellung in Gottmadingen sind fleißig in Bearbeitung.

## Skiclub Engen Wanderung auf der Höri

**Engen.** Am Sonntag, 8. Oktober, lädt der Skiclub Engen seine Mitglieder und Gäste zur diesjährigen Herbstwanderung ein. Diese findet auf dem Bänklesweg auf der Höri am Untersee statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem EDEKA-Parkplatz in Engen zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Von Kattenhorn (Parkplatz an der Petruskirche) aus wird oberhalb des Sees gewandert und man kann die vielen schönen Ausblicke über den Seerhein und das gegenüberliegende Schweizer Ufer genießen. Nach einem kurzen Aufenthalt in Wangen am See verläuft der weitere Weg entlang des Untersees zurück nach Kattenhorn. Dort werden zum Abschluss die Glasgemälde von Otto Dix in der Petruskirche besichtigt. Wanderzeit: etwa 3 Stunden (auch für Kinder und Jugendliche gut geeignet). Wanderschuhe und gegebenenfalls Wanderstöcke empfohlen. Bitte Getränke und ein Rucksackvesper mitbringen. Weitere Infos unter [wmerkle@live.de](mailto:wmerkle@live.de) oder Telefon 07733 9967211. Falls an diesem Tag eine Bürgermeister-Stichwahl stattfindet, kann vor oder nach der Wanderung gewählt werden.

# HFV unterliegt gegen Stockach

A-Team unterliegt dem Tabellenführer:

**Welschingen.** Die Stockacher übernahmen sofort das Kommando und gingen bereits in der 6. Minute nach einem Solo mit einem Schlenzer ins lange Eck durch René Greuter mit 1:0 in Führung. Die Gastgeber blieben weiter am Drücker, ließen jedoch einige Chancen aus, durch schnelle Konter tauchten die Hegauer aber immer wieder vor dem Stockacher Hüter Lars Schuler auf, der zwei Mal gegen Markus Müller im Eins-gegen-eins Sieger blieb. Marius Henkel erzielte in der 36. Minute nach schönem Zuspiel das 2:0 und erhöhte kurz vor der Halbzeit mit einem satten Flachschiess zum 3:0-Pausenstand.

Nach dem Seitenwechsel das gleiche Bild, die Stockacher standen sicher in der Abwehr und erspielten sich durch schnelle Kombinationen zahlreiche Chancen.

In der 50. Minute war es Melunovic, der mit einem präzisen Schuss aus 20 Metern ins linke Eck auf 4:0 erhöhte. In der 58. Minute musste der HFV-Torwart Joel Reichel verletzungsbedingt das Spielfeld verlassen. Er wur-

de durch einen Feldspieler ersetzt. Nach einer scharfen Herangebe von Badjie (69.) fälschte ein Gästespieler zum 5:0 ins eigene Tor ab. Das 6:0 erzielte Marcel John (83.) mit einem schnell ausgeführten Freistoß aus gut 50 Metern, der den zu weit vor dem Tor stehenden Torwart überraschte. Die Gastgeber, die in der Schlussphase noch zwei Mal die Latte trafen, untermauerten mit diesem souveränen Sieg den derzeitigen Tabellenstand.

**Das B-Team** holte sich nach 2 Niederlagen in Folge einen 4:1-Sieg gegen die FSG Zizenhausen/Hi./Ho. Die Tore für den Hegauer FV erzielten 2x Yerro Bah,

Marc Blüthgen und Luke Mayer. Das HFV-C-Team spielte 1:1-Unentschieden gegen die DJK Singen 2. Tobias Matt erzielte das Tor für den HFV und Torhüter Tim Zimmermann parierte außerdem einen Strafstoß.

Am kommenden Wochenende empfängt das A-Team den FV Walbertsweiler-Rengetsweiler. Anpfiff: Samstag, 23.09. um 15:30 Uhr in Welschingen. Am Sonntag spielt um 15 Uhr das B-Team in Emmingen gegen die SG Liptingen/Emmingen. Das C-Team muss ebenfalls auswärts ran. Es ist zu Gast auf dem Kattental-Sportplatz in Gottmadingen gegen GoBi 2. Anpfiff ist um 14:30 Uhr

### Heimspiele des Hegauer FV in Welschingen

Do., 21. September, 18 Uhr	C1-Junioren geg. SG Markelfingen (Pokal)
Sa., 23. September, 11:15 Uhr	D2-Junioren geg. SG Überling
15:30 Uhr	A-Team geg. FV Walbertsweiler/R.
18 Uhr	Frauen 2 geg. SG Gengenbach/Z./F.
So., 24. September, 10 Uhr	F-Junioren Spieltag
15 Uhr	B2-Mädchen geg. SC Hofstetten
17:15 Uhr	HFV C2-Junioren geg. SG F.A.L. 2

## Musikverein Ehingen

### Herbstfest geht weiter

**Ehingen (cok).** Ab **Freitag, 22. September**, geht das Ehinger Herbstfest in seine zweite Runde: Um 18 Uhr heißt es »Stimmung mit dem Musikverein Mühlhausen«. Um 20 Uhr heizt die »Deienmooser Gretle Band« mit Power-Frontfrau Mareike den BesucherInnen ein. Am **Samstag, 23. September**, sorgt der Musikverein Barga für das »Warm Up«. Ab 21 Uhr bringt die Party-Band »Shark« das Zelt zum Kochen. (Abendeintritt: 10 Euro). Am **Sonntag, 24. September**, bestreitet der Musikverein Liptingen um 11 Uhr das Fröhlichschoppenkonzert. Ab 13.30 Uhr spielt der Musikverein Watterdingen, ab 16 Uhr die Bauernkapelle Mindersdorf. Sonntag: Eintritt frei.

# Erfolg durch Ausdauer und Leidenschaft

Joey Kelly spricht am 5. Oktober im Milchwerk

**Hegau.** Auf Einladung der INJOY Clubs (Stockach, Engen, Rielsingen) spricht am Donnerstag, 5. Oktober, um 18.30 Uhr der Extremsportler Joey Kelly im Milchwerk Radolfzell. Eintritt 28,- Euro (ermäßigt: 14,- Euro). Eintrittskarten gibt es unter: <https://www.injoy-hegauboden.de/shop>, oder in den INJOY Clubs (Engen, Stockach, Rielsingen).

Joey Kelly erläutert in seinem Vortrag »NO LIMITS - Wie schaffe ich mein Ziel!« eindringlich seinen Lebensweg als Musiker, Unternehmer und Extremsportler, den er mit viel Ausdauer, klaren Zielen, festem Willen und vor allem Leidenschaft konsequent verfolgt.

Bislang absolvierte Joey Kelly unter anderem über 40 Marathons, über 30 Ultramarathons,

neun Wüstenläufe sowie zahlreiche Halbmarathons, Kurzdistanztriathlons und Kurzdistanzwettkämpfe. Als INJOY Botschafter spricht Joey Kelly im Milchwerk Radolfzell darüber, wie er es schafft, sich immer wieder zu neuen Höchstleistungen zu motivieren und wie er mit Gefühlen wie Frustration, Misserfolgen und Auszehrung seines Körpers umgeht.

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
 Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



**07741- 965858**  
**www.reha-lift.com**

*denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!*

**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**

**FUNDGRUBE**

Gottmadingen  
 Gewerbestraße 8/3  
 Dienstag + Mittwoch  
 14–18 Uhr  
 Samstag 10–14 Uhr

**Sorgen kann man teilen.**



**TelefonSeelsorge**  
 0800/111 0 111  
 0800/111 0 222  
 www.telefonseelsorge.de  
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
 Montag 12 Uhr**



Beispielbild – beworbenes Fahrzeugangebot kann abweichen.

**Das wird deiner !**

Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

C 200 T, EZ 02/21, 16.600 km, cavasaniitblau, Business Paket, Pano Dach, Sth, Avantgard, AHK, uvm.

**38.500 €**

CLA 200 SB, EZ 12/19, 19 km!!!, weiß, Easy Pack, Sitzheizung, Sitzkomfort Paket, Navi, uvm.

**32.900 €**

C 300 Cabrio, EZ 08/19, 2.650 km, graphitgrau, 5x Highend Pakete, Burmester Sound, uvm.

**44.900 €**

Inklusive 19 % gesetzlicher Umsatzsteuer.



Mercedes-Benz

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart  
 Partner vor Ort: Honold GmbH & Co. KG  
 Mercedes-Benz Vertragspartner  
 Bundesstrasse 3 · 78234 Engen  
 E-Mail: j.honold@honold-fahrzeugbau.de · Tel.: 07733-8033 · Fax:  
 07733-2113

**gesucht - gefunden**

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
**info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0**

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
 Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**Haushaltshilfe**

**Fleißige Frau sucht Arbeit in Engen**  
 als Haushaltshilfe. **Tel. 0157 - 7433 7216**

**Suche freundliche Betreuungskraft**  
 nach Engen, deutschsprachig, zur Unterstützung bei der Pflege meiner Frau, 3-4 Tage/Woche, stundenweise, ab 16 o. 17 Uhr. Freue mich auf Ihren Anruf. **Tel. 07733 9968 786**

**Vermietungen**

**4 Zi. D 78234 Engen-Neuhausen**  
**KM 850 € + NK 350 €, 120 m² Wohnfl.**  
 Altbau, 1.OG mit Balkon, Seehas Anbind, ab 16.30 Uhr: **Tel. 07733/98959**

**Mietgesuche**

**Älterer Herr sucht Zimmer**  
 Küche/Bad u. Fahrradunterstellung zum 1.10. o. 1.11.23 in Seehas-Nähe **Tel. 0151 561 669 04**

**Kaufgesuche**

**Suche E-Bike, gebraucht u. günstig**  
**Tel. 0163 1447 637**

**Zu verschenken**

**Schwedenofen 8 KW an Selbstabholer**  
**Tel. 07731 3815 98**

**Quitten z. verschenken**  
**Tel. 07739 216**

**Anzeigenberatung**



**Astrid Zimmermann**

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de



Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
 Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de

**GRENZEN ÜBERWINDEN –  
 GEMEINSAM FÜR DEN FRIEDEN**



**GESCHICHTE VERSTEHEN –  
 ZUKUNFT GESTALTEN**

**JUGENDBEGEGNUNGEN &  
 WORKCAMPS**

VOLKSBUND DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE E. V.

**ARBEIT FÜR DEN FRIEDEN**  
 TRAVAIL POUR LA PAIX  
 WERK VOOR DE VREDE  
 PRACA DLA POKOJU  
 LAVORO PER LA PACE

**WORK FOR PEACE**  
PAZOTA BO HMI  
**МИРА**

**WWW.VOLKSBUND.DE/WORKCAMPS**



**50 Jahre verheiratet** sind Helmut und Brunhilde Keller aus Engen. Sie feierten ihr Hochzeitsjubiläum am 15. September. Helmut Keller wurde in Engen und seine Frau in Hilzingen geboren. Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

*Bild: Stadt Engen*



**Goldene Hochzeit** feierten Peter und Angela Neumann aus Welschingen am Freitag, 15. September. Peter Neumann wurde in Welschingen und seine Frau in Leipferdingen geboren. Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

*Bild: Stadt Engen*

## Wohnviertelkreis der katholischen Kirche Materialausgabe

**Engen.** Ab kommenden Mittwoch, 27. September, können die Materialien für Oktober, November und Dezember im Franziskussaal abgeholt werden.

## Impulshaus Engen

### Vortrag

**Engen.** Die Seele, was ist sie? Eine Funktion des Gehirns, eine bloße Illusion oder gibt es sie wirklich? Diesen Überlegungen geht Markus Treichler, Psychiater und Psychotherapeut, in seinem Vortrag am **Donnerstag, 19. Oktober, um 19:30 Uhr** nach. Eintritt frei; Spenden willkommen. Impulshaus, Goethestraße 1, Engen.

## Senioren für Senioren Singen und Musizieren

**Engen.** Die Initiative »Senioren für Senioren« lädt am Dienstag, 26. September, um 14.30 Uhr zum gemeinsamen Singen und Musizieren im katholischen Gemeindezentrum, Hexenwegle, Erdgeschoss.

## Senioren für Senioren

### Boule-Spielen im Alten Stadtgarten

**Engen.** Die Initiative »Senioren für Senioren« lädt am kommenden Montag, 25. September, um 17 Uhr zum gemeinsamen Boule-Spielen im Alten Stadtgarten ein.

## Musik zur Nacht

### Kirchenchor Engen - Konzert mit geistlichen Liedern am kommenden Sonntag

**Engen.** Der Kirchenchor Engen lädt am **Sonntag, 24. September, um 17 Uhr** in die Stadtkirche Engen zu einer abendlichen musikalischen Reise ein. Mit neuen geistlichen Liedern und Gesängen geleitet der Chor in die herbstliche Nacht. Die Leitung hat Dagmar Hein. Mit Stücken von Bach, Men-

delssohn, John Rutter spannt der Chor einen weiten Bogen und lädt die BesucherInnen bei den Liedern von Taizé gerne zum Mitsingen ein. Begleitet wird das Konzert von den Solistinnen Viviane Spannbauer (Singen) an der Querflöte und Carina Mattes (Singen und Augsburg) am Piano.

## Klavier-Abend im Museum

### Charlotte Steppes spielt auf Einladung der Stubengesellschaft

**Engen.** Am Samstag, 30. September, 19 Uhr, lädt das Ressort »Klassik« der Stubengesellschaft zu einem hochklassigen Konzert mit Klavier-Virtuosin Charlotte Steppes ein. Steppes studiert seit 2018 Klavier an der Leipziger Musikhochschule bei Josef Christof. 2020 gab sie mit Mozarts Klavierkonzert C-Dur KV 467 ihr Debüt beim MDR-Sinfonieorchester Leipzig. Sie spielte Klavierkonzerte von Ravel, Poulenc, Robert und Clara Schumann sowie Beethoven und tritt seit 2017 regelmäßig kammermusikalisch und solistisch im Gewandhaus zu Leipzig auf. Steppes arbeitete unter anderem mit der Staatskapelle Weimar, dem Gewandhaus-Bläserquintett, den Organisten Sebastian Heindl und Michael



Charlotte Steppes *Bild: privat*

Schönheit (Gewandhausorganist) und dem Gewandhauschor zusammen. In Engen stehen Werke von Chopin und Sergei Rachmaninow auf dem Programm. Zwischen den Stücken wird es eine bewirtete Pause geben. Einzelkarten: 15 Euro, Partnerkarten: 25 Euro im **Vorverkauf** in der Buchhandlung am Markt und bei Schreibwaren Körner.



**Richtfest für das neue evangelische Gemeindehaus:** »Don't worry, be happy« intonierten das Bläser-Ensemble mit Engener Musikern und Mitgliedern des Posaunenchores der Singener Luthergemeinde zum Auftakt des Festes, zu dem die evangelische Kirchengemeinde am vergangenen Freitag herzlich eingeladen hatte. Das Musikstück hätte passender nicht gewählt werden können, denn die Freude und Erleichterung über dieses wichtige Etappenziel war an diesem Tag offensichtlich. »Es steht war da, es entwickelt sich was, es wird was!«, zeigte sich Pfarrer Michael Wurster (links Bild, im dunklen Sakko) begeistert über den Rohbau. »Schöne Tage, ruhige Stunden, Kinderlachen, sollen das Haus für euch zur Heimat machen«, zitierte Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier (Bild links, Mitte. Rechts von ihm: Kirchengemeinderätin Conny Hoffmann) in seinem Grußwort aus dem Gedicht »eines unbekanntens Autors, dessen Worte aber überaus angemessen für heute sind«. »Gut, dass Kirche auch in schwierigen Zeiten noch investiert«, konstatierte Maier. Tatsächlich sei Engen eine der letzten Gemeinden, die noch bauen konnten, mittlerweile habe die Landeskirche einen kompletten Baustopp verhängt, berichtete Pfarrer Michael Wurster und merkte an: »Der Segen des Herrn war offenbar mit uns in diesem Projekt.« Mit der Fertigstellung des Gebäudes rechnet Architekt Harry D' Aloisio bis zum Frühsommer 2024. Den Richtfestspruch von Zimmermann Markus Kaub von der Firma Holzbau Beirer (Bild rechts) bedachten die Gäste mit viel Applaus, bevor sie sich im Inneren des Holzständer-Hauses ein Bild davon machten, wie das Gemeindeleben hier einmal aussehen kann. Bei einem gemeinsamen Umtrunk mit Imbiss fand das Richtfest einen harmonischen Ausklang.

Bilder: Kraft

## Seltene Juwelen der Chormusik

Konzert in der Auferstehungskirche am Sonntag, 8. Oktober

**Engen. Am Sonntag, 8. Oktober, um 17 Uhr,** lädt die Evangelische Kirchengemeinde Engen zusammen mit dem »Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche« zu einem ganz besonderen Konzert in die evangelische Auferstehungskirche ein.

Unter dem Titel »Du bist aller Dinge schön« wird der Martinschor aus Beedenbostel **Hohe-**

**lied-Vertonungen aus sieben Jahrhunderten** sowie Texte aus drei Jahrtausenden rund um das Hohelied der Liebe bieten.

**Texte aus drei Jahrtausenden - Vertonungen aus drei Jahrhunderten**

Die Sängerinnen und Sänger vom Südrand der Lüneburger Heide haben durch das lange

und begeisterte Musizieren, seit 2003 unter der engagierten Leitung von Dr. Claudia Ott, zu einem einzigartigen Chorklang gefunden, und ihr Repertoire umfasst ein breites Spektrum geistlicher und weltlicher Werke.

Der Chor unternimmt regelmäßige Konzertreisen und arbeitet mit anderen Chören und Musikern zusammen.

Claudia Ott ist als Übersetzerin (Tausendundeine Nacht), Universitätsdozentin und Musikerin eine der wichtigsten Vermittlerinnen zwischen Orient und Okzident im deutschen Sprachraum. Im Nebenberuf studierte Claudia Ott Chorleitung und arabische Musik.

Der Eintritt ist frei - der Förderkreis für Kirchenmusik bittet um eine angemessene Spende.

## Austausch für Eltern

Elterncafé des Familiennetzwerks am 26. September

**Engen.** Das nächste Elterncafé findet am Dienstag, 26. September, von 15 bis 17 Uhr, im katholischen Gemeindezentrum Engen statt. Es wird zum herzlichen Austausch ohne Tabus, dafür voller Ermutigung eingeladen. Außerdem wird diesmal die postnatale Trainerin Linda,

von vida movement eine kleine Pilates - Einheit, rund um die Körpermitte, und Entspannungsübungen anbieten. Um die Kleinsten kümmern sich währenddessen unsere Eltern - »Omis«. Zudem sucht das Elterndorf immer nach neuen Interessierte, gerne auch

»Omis und Opas«, die vielleicht Ihre Enkel nicht vor Ort haben, oder einfach gerne in Ihrer Freizeit Familien unterstützen möchten, die Ihre Familien nicht vor Ort haben! Alle Generationen sind herzlich Willkommen! Interessierte dürfen gerne zum Elterncafé kommen, um

direkt Kontakte mit den Familien zu knüpfen, oder zu unserem nächsten Arbeitstreffen am 9. Oktober um 19 Uhr in der Hebammenpraxis von Ruth Herold, Matthias-Claudius-Str. 5, in Engen. Anmeldung: elterndorf-familien\_netzwerk@gmx.de oder unter 07733/996470.

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 23. September:** Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstraße 61, Hilzinger, Telefon 07731/99540  
**Sonntag, 24. September:** Scheffel-Apotheke, Haselbrunnstraße 48, Radolfzell, Telefon 07732/971270

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 0761/120 120 00

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
**Tier-Ambulanz-Notruf:**  
0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164  
**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau**  
St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424  
**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893  
**Ambulante Pflege »Katharina«**, Außer-Ort-Straße 8a, 78234 Engen, Tel. 07733/360490

**Die Zieglerschen - Ambulante Dienste der Behindertenhilfe**, Beratung und Unterstützung für Menschen mit Assistenzbedarf: Ambulant Betreutes Wohnen, Familienunterstützender Dienst, Persönliches Budget, Betreutes Wohnen in Familien. Gewinnung und Begleitung ehrenamtlich und bürgerschaftlich engagierter MitarbeiterInnen. Breite Straße 11, 78234 Engen, Tel. 07733/9961370, Mail: engen@zieglersche.de, Internet: www.zieglersche.de

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Beratungsstelle für Schwangere, Paare und Familien, staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung**, Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz, Außenstelle Engen: Hexenwegle 2, Tel. 0172/2781385, Mittwoch 13 bis 17 Uhr und Freitag 8 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie,

Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311  
**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400  
**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)  
**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung, Tel. 07731/31138.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Energieagentur Kreis Konstanz** mittwochs von 11 bis 15 Uhr telefonische Wärmewende-Bürger-sprechstunde (Fragen zu Heizung, Wärmeschutz und energie-effizientem Bauen), Tel. 07732/9391236

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer **0800 9480400**.

## Jubilare

- Herr Anatolij Spengler, Engen, 70. Geburtstag am 22. September
- Herr Uwe Strauch, Engen, 70. Geburtstag am 23. September
- Herr Helmut Wulf, Bittelbrunn, 70. Geburtstag am 24. September
- Herr Rüdiger Jakob, Welschingen, 70. Geburtstag am 25. September
- Frau Brigitta Salvatori-Galland, Welschingen, 85. Geburtstag am 25. September

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**In allen Gottesdiensten findet die Große CARITAS-Kollekte statt.**

**Samstag, 23. September**  
**Engen:** 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr, 18.30 Uhr Hl. Messe als Jugendgottesdienst anschließend Nachtreffen Sommerfreizeit  
**Welschingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 24. September**  
**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit zum CARITAS-Sonntag  
**Mühlhausen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Musikalischer Lobpreis (Praise & Worship):** in der Alten Kirche in Welschingen am Mittwoch, 20. September, um 19 Uhr, mit Patrick Allweiler. Dauer circa 45 Minuten. Die Teilnehmer möchten diesen Abend nutzen, um sich bewusst Zeit für Gebet und Lobpreis zu nehmen. Diese Einladung darf gerne geteilt und weitergegeben werden an Familie, Freunde und Bekannte.  
**BKids in Engen:** Der nächste Termin für das BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch ist am Samstag, 23. September, von 9 bis 11.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen. Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich eingeladen. Es wird lecker gebruncht, Lieder gesungen, eine spannende Bibelgeschichte gehört, gemeinsam gebastelt und Spiele gespielt. Bitte im Pfarrbüro Engen unter Tel. 07733/9408-0 anmelden oder dem Einladungs-QR-Code zur WhatsApp-Gruppe folgen.

**Einladung an alle Ministranten:** alle Ministranten und Ministrantinnen der Seelsorgeeinheiten Oberer Hegau und Bernhard von Baden - Tengen sind zum Ministranten-Kicker-Turnier am Samstag, 23. September, nach Welschingen (Grundschule) eingeladen. Um 10 Uhr ist Anpfiff, Ende gegen 16 Uhr. Leberkäs-Wecken und Getränke werden gestellt, Kuchenspenden/ Snacks werden gerne angenommen. Anmeldung beim Oberministranten. Bei schlechtem Wetter wird kurzfristig entschieden. Bei Fragen bitte an Christian Jurisch (Tel. 07774/922352) oder Wolfgang Hauser (07733/978505) wenden.  
**Initiative »Spirituelles Zentrum/ Gebetshaus«:** Zur Stärkung der Gemeinschaft und als gemeinsamer

Weg des Glaubens haben sich rund um die Initiative für ein Gebetshaus oder spirituelles Zentrum in Engen verschiedene neue Angebote entwickelt, zu denen die ganze Gemeinde und alle Menschen herzlich eingeladen sind. Für **Sonntagmorgen, 24. September**, wird zum Frühstück in den Franziskussaal eingeladen. Treffpunkt ist um 9 Uhr, um die selbst mitgebrachten Zutaten zu einem Frühstück herzurichten. Mit Musik, Gebet und Austausch wird in den Tag gestartet und danach gemeinsam der Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Engener Stadtkirche besucht.

**Musik zur Nacht:** Wie bereits im letzten Jahr lädt der Kirchenchor Engen unter der Leitung von Dagmar Hein am Sonntag, 24. September, um 17 Uhr in die Stadtkirche Engen zum Abendkonzert »Musik zur Nacht« ein.

### Evangelische Kirche

**Gottesdienste:**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst zum Frauensonntag (Team) mit anschließendem Kirchencafé

**Gemeindetermine/Kreise:**  
Wo sich die Kreise während der Bauphase treffen, kann beim Ev. Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 17 Uhr Jugendkantorei  
**Donnerstag:** 19.30 Sing & Pray  
**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendgruppe  
**Samstag:** Konfissamstag (Ausflug)  
**Montag:** 20 Uhr Kantorei  
**Dienstag:** 15.30 Uhr Kinderkantorei Vorschulgruppe

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst. Verantwortlich: Eheleute Regina und Andreas Schmidt mit Musikern

### Christliche Gemeinde

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst

### Neuapostolische Kirche Engen

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst der Gemeinden Immendingen und Engen (mit Livestream)  
**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst der Gemeinde Engen (mit Livestream)

**Redaktions- und Anzeigenschluss**  
**Montag 12 Uhr**



**Familie Brendle**  
**Dielenhof, 78234 Engen**  
**Tel.: 0 77 33/88 51**  
**www.dielenhof.de**

- Frische **Blut und Leberwürste**
- **Kesselfleisch**, gekochte **Ripple**, **Knöchle**
- **Frische und geräucherte Bratwürste**
- **Friskraut** von der **Höri**, **Speisekartoffeln**
- **Frish gepresster Süßmost**

**Öffnungszeiten:**

**Di.: 08.00–12.00 Uhr, Do.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr**  
**Fr.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr, Sa.: 08.00–12.00 Uhr**



Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir  
**ab sofort**  
**eine zuverlässige Reinigungskraft**

Bewerbungen bitte telefonisch unter  
 0 77 33/55 99 oder per E-Mail [praxisdrdo@web.de](mailto:praxisdrdo@web.de)



**3x Mercedes GLA Benzin**  
**EZ ab 2020**

LED Scheinw., Leichtmetallfelgen,  
 Kamera, MBUX, DAB Radio,  
 Tempomat, Sitzheizung, div  
 Lackierungen, uvm.

**ab 38.760,- Euro**

**15 x VW California 6,1 2,0 TDI /**  
**Edition Tour Camper / Coast/**  
**Ocean/ Beach ) Neu und GebW**

Navi, Kamera, LED-Scheinwerfer,  
 Distanzregelung, Sitzheizung,  
 Tempomat, AHK, Standheizung  
 uvm, div.Lackierung  
**ab 53.950,- Euro**  
 Verbrauch innerorts:7,5; ausserorts  
 5,9,kombiniert 6,5/100 km Benzin,CO2  
 kombiniert 171g/km



**3x VW T-Roc 1,5 TSI DSG**  
**110kW (150PS)**

AHK,Kamera ,DAB Radio,  
 LED-Scheinwerfer,  
 Sitzheizung, Tempomat,ACC  
 uvm, div.Lackierung  
**ab 34.950,- Euro**  
 Verbrauch innerorts:7,9;  
 ausserorts 5,3,kombiniert 6,2/100  
 km Benzin,CO2 kombiniert  
 139g/km, Effizienzklasse: A+



**Viele weitere Interessante Fahrzeuge an Lager!**  
**Mercedes-Benz Cabrio, A-Klasse, B-Klasse und GLC ,**  
**VW Tiguan , Audi Q5 ,Skoda Karoq ,Soda Octavia uvm**

Autohaus Schmid  
 Im Breitenplatz 1, 78250 Tengen.Watterdingen  
 Tel: 07736 921324  
 email: [info@schmidautohaus.de](mailto:info@schmidautohaus.de)  
[www.schmidautohaus.de](http://www.schmidautohaus.de)



**Kinder**  
**Outdoorschuhe**  
 Größe 28 - 40  
 in schwarz  
 & blau



statt ab ~~45,95€~~

**ab 29,95€**

Gültig bis So.  
 01.10.2023.  Nicht mit  
 anderen  
 Aktionen  
 kombinierbar.

**QUICK SCHUH**

ENGEN – Bahnhofstr. 4  
 GOTTMADINGEN – Erwin-Dietrich-Str. 6  
 SINGEN – Scheffelstr. 33  
 BCT Schuhhandel GmbH – 88471 Laupheim



**KFW-Fördermittel & Steuervorteile**

Die zentrale Lage, eine familienfreundliche und naturnahe Umgebung sowie  
 ein abwechslungsreiches Umfeld für alle Generationen - Hilzingen, eingebettet  
 in die einzigartige Hegaulandschaft lässt keine Wünsche offen

**Quartier „Altes Rathaus“**  
**Denkmal Hilzingen**

- 2- 4 Raumwohnungen rd. 71m<sup>2</sup> - 124m<sup>2</sup>
- zentrale Ortslage
- Balkone, Terrassen, Loggia
- Gehobene Ausstattung
- Fußbodenheizung
- Tiefgarage & Stellplätze
- separate Abstellräume



- KfW-Förderdarlehen inkl. Tilgungszuschuss
- attraktive Steuervorteile für **Kapitalanleger**  
 und **Eigennutzer**



Projektentwicklungsgesellschaft mbH



Wirtschaftsbüro Kiefer GmbH

Ansprechpartner: Marco Kiefer  
 Tel. +49 151-67502199  
 Email: [marco.kiefer@wbkiefer.de](mailto:marco.kiefer@wbkiefer.de)  
[www.wbkiefer.de](http://www.wbkiefer.de)



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

## werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen  
tel. 07733-978653 · fax 978654  
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

## Badsanierung Erneuerbare Energien Baublechnerei



**Scheu**  
Sanitär Heizung Blech

Daniel Scheu  
Meisterbetrieb  
78176 Blumberg-Kommingen  
Gansäcker 1  
Tel. 07736 / 92 13 95  
Mobil: 0173 / 4 24 60 21  
info@danielscheu.de  
www.danielscheu.de

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

**Physiotherapeut / in**  
m / w / d

In Vollzeit und Stundenweise  
Flexible Arbeitszeiten

Möchtest du dich verändern, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.  
Physiotherapie Arthur & Veronique Maus  
78244 Gattmadingen und auch in 78250 Tengen  
Mail: a-n-maus@gmx.de

## Mostäpfel Mostbirnen

Wir kaufen Ihr Streuobst

Mo-Fr 8-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Sa 8-12 Uhr

## AUER Obstsäfte

Mühlhausen, Schloßstraße 33  
Tel. 07733 / 8877 auer-obstsaeft.de

## Brennholz- verkauf

Forstbetrieb  
Schätzle

Telefon: 07736-7386

info@forstbetrieb-schaetzle.de

## MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE

UNTERRICHT FÜR

- Keyboard • Klavier
  - Digitalpiano • E-Orgel
  - Hammond • Akkordeon
- NEUE Kurse für Anfänger  
und Fortgeschrittene!

PIRMIN WÄLDIN  
Diplom-Musiklehrer  
Scheffelstraße 3, 78234 Engen  
Tel. 07733/98060  
www.waeldin-pirmin.de

## Geflügelauslieferung,

Junghennen usw. bitte vorbestellen!

**Dienstag, 26. September,**  
vorletzter Termin und  
**Dienstag, 24. Oktober,**  
letzter Termin

Ansellingen, Rathaus 11.00 Uhr  
Welschingen, Rathaus 11.15 Uhr  
Aach, Rathaus 11.30 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte, 05244/8914  
www.gefluegelzucht-schulte.de

## Wir suchen

Florist/in (m/w/d)

&

Mitarbeiter/in (m/w/d)  
für den Verkauf in Teilzeit

Für unsere Floristikabteilung  
und den Pflanzenverkauf suchen  
wir für sofort freundliche  
Verstärkung mit Spaß am Verkaufen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

**Blumen Weggler**

Schwarzwaldstr. 5  
78234 Engen Tel. 07733/5250  
Email: weggler.blumen@t-online.de www.blumen-weggler.com

## Pfeiffer's Schmuck Atelier e.K. in Engen

Wir  
fertigen Schmuck  
nach Ihren Wünschen,  
ersetzen Steine  
und reparieren.

## Goldankauf Aus Alt mach Neu oder Geld

Freitag: 14.00–18.00 Uhr  
Samstag: 10.00–12.30 Uhr

Sonntag, 24.10.23  
verkaufsoffen

Pfeiffer's Peterstraße  
Schmuck Atelier e.K.  
78234 Engen **13**  
Tel.: 07733/5308

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.

## Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

## Insektenschutz

### Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten  
sicheren Schutz vor Insekten –  
maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

**30 KELLHOFER**  
Sonnenschutz – Rolläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Tel. 07731 799530  
info@kellhofer.de  
www.kellhofer.de

**erfal**